



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 8. jūnijā
(OR. en)

6601/23
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Brīvās tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi

TARIFU ATCELŠANAS GRAFIKI

A IEDAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Šā pielikuma izpratnē “0. gads” ir laikposms, kas sākas šā nolīguma spēkā stāšanās dienā un beidzas 31. decembrī tajā pašā kalendārajā gadā, kurā stājas spēkā šis nolīgums. “1. gads” sākas 1. janvārī pēc šā nolīguma stāšanās spēkā un beidzas tā pašā kalendārā gada 31. decembrī. Katrs turpmākais tarifu samazinājums stājas spēkā katra turpmākā gada 1. janvārī.
2. Ja vien šajā pielikumā nav noteikts citādi, katra Puse samazina vai atceļ visus muitas nodokļus otras Puses noteiktas izcelsmes precēm šā nolīguma spēkā stāšanās dienā.

3. Puses atbilstīgi šā nolīguma 2.5. pantam (Muitas nodokļu atcelšana) atceļ muitas nodokļus katras Puses noteiktas izcelsmes precēm, kas norādītas katras Puses tarifu sarakstos, kas ir iekļauti šā pielikuma 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) un 2-A-2. papildinājumā (Jaunzēlandes tarifu saraksts), šādās posmu kategorijās:

- a) muitas nodokļus noteiktas izcelsmes precēm, kas Puses tarifu sarakstā ir norādītas posmu kategorijas “A” pozīcijās, atceļ no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas;
- b) muitas nodokļus noteiktas izcelsmes precēm, kas ir norādītas 2-A-1. papildinājuma (Eiropas Savienības tarifu saraksts) posmu kategorijas “B3” pozīcijās, atceļ četros vienādos posmos, kuri katrs ilgst vienu gadu, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un no 3. gada 1. janvāra šādas preces ir atbrīvotas no nodokļiem;
- c) muitas nodokļus noteiktas izcelsmes precēm, kas ir norādītas 2-A-1. papildinājuma (Eiropas Savienības tarifu saraksts) posmu kategorijas “B5” pozīcijās, atceļ sešos vienādos posmos, kuri katrs ilgst vienu gadu, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un no 5. gada 1. janvāra šādas preces ir atbrīvotas no nodokļiem;

- d) muitas nodokļus noteiktas izcelsmes precēm, kas ir norādītas 2-A-1. papildinājuma (Eiropas Savienības tarifu saraksts) posmu kategorijas “B7” pozīcijās, atceļ astoņos vienādos posmos, kuri katrs ilgst vienu gadu, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un no 7. gada 1. janvāra šādas preces ir atbrīvotas no nodokļiem;
- e) *ad valorem* komponentu muitas nodokļos noteiktas izcelsmes precēm, kas ir norādītas 2-A-1. papildinājuma (Eiropas Savienības tarifu saraksts) posmu kategorijas “A (EP)” pozīcijās, atceļ no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas. Lielākai noteiktībai – konkrētais nodoklis noteiktas izcelsmes precēm, kas jāmaksā, ja importa cena ir zemāka nekā iekļuves cena¹, netiek atcelts; un
- f) *ad valorem* komponentu muitas nodokļos noteiktas izcelsmes precēm, kuras ir norādītas 2-A-1. papildinājuma (Eiropas Savienības tarifu saraksts) posmu kategorijas “B3(EP)” pozīcijās, atceļ četros vienādos posmos, kuri katrs ilgst vienu gadu, sākot no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un no 3. gada 1. janvāra tie ir atcelti. Lielākai noteiktībai – konkrētais nodoklis noteiktas izcelsmes precēm, ko jāmaksā, ja importa cena ir zemāka nekā iekļuves cena, netiek atcelts.
4. Kā pamatlikmi preces muitas nodokļa starpposma likmes noteikšanai izmanto vislielākās labvēlības tarifu, ko katra no Pusēm piemēroja 2018. gada 1. jūlijā.

¹ 2. pielikums Komisijas Īstenošanas regulai (ES) 2015/1925 (2017. gada 12. oktobris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (ES OV L 282, 31.10.2017., 1. lpp.).

5. Atceļot muitas nodokļus saskaņā ar šā nolīguma 2.5. pantu (Muitas nodokļu atcelšana), starpposma likmes noapaļo vismaz līdz tuvākajai procentpunkta desmitdaļai vai, ja nodokļa likme ir izteikta naudas vienībās, vismaz līdz Puses oficiālās naudas vienības tuvākajai simtdaļai.
6. Šā pielikuma pamatā ir Harmonizētā sistēma ar grozījumiem, kas tajā izdarīti 2017. gada 1. janvārī.

B IEDAĻA

TARIFA KVOTU PĀRVALDĪBA

7. Šajā sadaļā ir aprakstītas šajā nolīgumā noteiktās tarifa kvotas (turpmāk “TK”), ko importētāja Puse no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro norādītajām eksportētājas Puses noteiktas izcelsmes precēm.
8. Visas Puses pārvalda šajā nolīgumā noteiktās tarifa kvotas pārredzami, objektīvi un nediskriminējoši.
9. Tarifa kvotas ir noteiktas C iedaļas (Eiropas Savienības tarifa kvotas) punktos, un katra punkta virsrakstā ir vispārīgi norādītas preces, uz kurām attiecas konkrētajā punktā minētās tarifa kvotas. Šie virsraksti ir pievienoti vienīgi, lai atvieglotu šā pielikuma izpratni, un tie nemaina un neaizstāj tvērumu, kas ir noteikts tarifa pozīciju nosaukumos, kuri katrai tarifa kvotai ir piešķirti C iedaļā (Eiropas Savienības tarifa kvotas).

10. Ja šā nolīguma spēkā stāšanās datums nav 1. janvāris, tarifa kvotas daudzumu attiecīgajam gadam aprēķina kā proporciju no gada tarifa kvotas, dalot gada atlikušo dienu skaitu ar kopējo dienu skaitu tajā gadā. Visos turpmākajos gados, kuros vēl piemēro tarifa kvotu, pilns gada tarifa kvotu daudzums ir pieejams no 1. janvāra.
11. Saskaņā ar šajā nolīgumā noteikto tarifa kvotu importēto noteiktas izcelsmes preču daudzumu neieskaita tās tarifa kvotas daudzumā, kura šīm precēm ir paredzēta importētājas Puses PTO tarifu sarakstā vai kādā citā tirdzniecības nolīgumā.
12. Neviena Puse nepiemēro un neturpina piemērot divpusējus aizsardzības pasākumus precēm, ko importē saskaņā ar šajā nolīgumā noteikto tarifa kvotu.
13. Lai varētu izmantot šajā nolīgumā noteikto tarifa kvotu, izņemot 14. punkta b) apakšpunktā noteiktās tarifa kvotas, importētājam jāuzrāda derīgs atbilstības sertifikāts, ko izdevusi eksportētāja Puse vai tās deleģēta iestāde un kas ir spēkā attiecībā uz šīm precēm. Eksportētāja Puse nodrošina, ka atbilstības sertifikātus izsniedz vienīgi par daudzumu, kas nepārsniedz katras tarifa kvotas attiecīgo daudzumu.

14. Importam piemēro tālāk minētās prasības:

- a) imports saskaņā ar “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa”, “TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa” un “TK-7 Pārstrādāti lauksaimniecības produkti (turpmāk “PLP”) no piena un sūkalas ar augstu proteīna saturu” notiek, ievērojot rindas kārtības principu un importētājam uzrādot derīgu atbilstības sertifikātu, kā noteikts 19. punktā. Importa licences netiek prasītas;
- b) importu saskaņā ar “TK-8 Cukurkukurūza” un “TK-9 Etanols” pārvalda importētāja Puse, savlaicīgi un pastāvīgi publiskojot visu attiecīgo informāciju par kvotu pārvaldību, arī pieejamo apjomu; un
- c) imports saskaņā ar visām pārējām šajā nolīgumā noteiktajām tarifa kvotām notiek, pamatojoties uz importa licenci, ko izdod pēc pieprasījuma un vienīgi ar nosacījumu, ka importētājs uzrāda derīgu atbilstības sertifikātu, kā paredzēts 19. punktā. Importa licences nevilcinoties izdod iespējami ātrāk pēc atbilstības sertifikāta uzrādīšanas, un tās ir derīgas līdz kvotu gada beigām.

15. Izņemot 14. punktā norādītās prasības, importam saskaņā ar šajā nolīgumā noteiktajām tarifa kvotām nepiemēro nekādas citas papildu prasības, nosacījumus vai ierobežojumus, ja vien Puses nav savstarpēji vienojušās par tādiem.

16. Izņemot 14. punkta a) apakšpunktā norādītās tarifa kvotas, importētāja Puse nodrošina mehānismu līdz gada beigām neizlietoto importa licenču savlaicīgai un pārredzamai atdošanai un atkārtotai izdošanai.

17. Eksportētāja Puse nevilcinoties paziņo importētājai Pusei par to, kurai iestādei ir deleģētas pilnvaras izdot atbilstības sertifikātus un kāda formāta sertifikātu izmanto.

18. Eksportētājas Puses izdevējiestādes nevilcinoties nosūta importētājai Pusei ikviena autentificēta atbilstības sertifikāta kopiju, iekļaujot sertifikātā preču aprakstu, kopējo aptverto daudzumu un derīguma termiņu (līdz attiecīgā kvotu gada beigām). Attiecīgā gadījumā eksportētājas Puses izdevējiestādes paziņo par atbilstības sertifikāta anulēšanu vai labojumu vai grozījumu izdarīšanu tajā.

19. Uz ikvienu atbilstības sertifikātu attiecas šādas prasības:

- a) uz tā ir izdevējiestādes piešķirts individuāls sērijas numurs;
- b) tas ir derīgs vienīgi tad, ja izdevējiestāde ir to pienācīgi aizpildījusi un vizējusi, norādot attiecīgās tarifa kvotas kārtas numuru vai numurus, ja tarifa kvotas ir vairākas; un

- c) to uzskata par pienācīgi vizētu, ja tajā ir norādīts izdošanas datums un vieta, uz tā ir izdevējiestādes zīmogs vai spiedogs un tās personas vai personu paraksts, kuras ir pilnvarotas to parakstīt.

Papildu prasības atbilstības sertifikātam nosaka, savstarpēji vienojoties.

20. Ja rodas kāds jautājums par tarifa kvotām vai ar tām saistītiem aspektiem, Puse var rakstveidā lūgt otru Pusi:

- a) sarīkot Preču tirdzniecības komitejas sanākumi;
- b) nevilcinoties atbildēt uz konkrētiem jautājumiem; un
- c) nevilcinoties sniegt ar attiecīgo tarifa kvotu vai kvotām saistītu informāciju.

C IEDAĻA

EIROPAS SAVIENĪBAS TARIFA KVOTAS

21. Tarifa kvota “TK-1 Liellopu gaļa”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-1 Liellopu gaļa” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas ("MT") – liemeņa svara ekvivalents)	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	3333 MT	7,5 %
1. gads	4286 MT	7,5 %
2. gads	5238 MT	7,5 %
3. gads	6190 MT	7,5 %
4. gads	7143 MT	7,5 %
5. gads	8095 MT	7,5 %
6. gads	9048 MT	7,5 %
7. gads un turpmākie gadi	10 000 MT	7,5 %

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, *ex* 1502.10.90 (vienīgi liellopu gaļa), *ex* 1502.90.90 (vienīgi liellopu gaļa) un 1602.50¹ attiecībā uz produktiem, ko iegūst no dzīvniekiem, kuri ir audzēti Jaunzēlandē ganību lopkopības apstākļos. Lielākai noteiktībai – tas neietver komerciālas nobarotavas.
- c) Precēm no Jaunzēlandes, kuras importē Savienībā saskaņā ar pašreizējo PTO konkrētas valsts kvotu Savienībai liellopu gaļas importam no Jaunzēlandes, kā izklāstīts Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/761² ar kvotas kārtas numuru 09.4454, piemēro 7,5 % nodokli no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.

¹ Attiecībā uz tarifa pozīcijām *ex* 1502.10.90 un *ex* 1502.90.90 piemērojamā kvotas tarifa likme ir 3,2 %, kas ir 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteiktā muitas nodokļa pamatlīkme.

² Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/761 (2019. gada 17. decembris), ar ko paredz noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1306/2013, (ES) Nr. 1308/2013 un (ES) Nr. 510/2014 piemērošanai attiecībā uz pārvaldības sistēmu tarifa kvotām ar licencēm (ES OV L 185, 12.6.2020., 24. lpp.).

- d) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.
- e) Aprēķinot daudzumus, ko importē saskaņā ar “TK-1 Liellopu gaļa”, produkta svara pārrēķināšanai kautsvara ekvivalentā izmanto D iedaļā (Pārrēķina koeficients) norādītos pārrēķina koeficientus.

22. Tarifa kvota “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas (“MT”) – liemeņa svara ekvivalents)	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	4433 MT	0 %
1. gads	5911 MT	0 %
2. gads	7389 MT	0 %
3. gads	8867 MT	0 %
4. gads	10 344 MT	0 %
5. gads	11 822 MT	0 %
6. gads un turpmākie gadi	13 300 MT	0 %

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00, 0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, *ex* 0210.99.21 (vienīgi svaiga/atdzesēta) un *ex* 0210.99.29 (vienīgi svaiga/atdzesēta).
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlīkmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.
- d) Aprēķinot daudzumus, ko importē saskaņā ar “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa”, produkta svara pārrēķināšanai kautsvara ekvivalentā izmanto D iedaļā (Pārrēķina koeficients) norādītos pārrēķina koeficientus.

23. Tarifa kvota “TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa” un uzskaitītas
- b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas ("MT") – liemeņa svara ekvivalents)	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	8233 MT	0 %
1. gads	10 978 MT	0 %
2. gads	13 722 MT	0 %
3. gads	16 467 MT	0 %
4. gads	19 211 MT	0 %
5. gads	21 956 MT	0 %
6. gads un turpmākie gadi	24 700 MT	0 %

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, *ex* 0210.99.21 (vienīgi saldēta) un *ex* 0210.99.29 (vienīgi saldēta).
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.
- d) Aprēķinot daudzumus, ko importē saskaņā ar "TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa", produkta svara pārrēķināšanai kautsvara ekvivalentā izmanto D iedaļā (Pārrēķina koeficients) norādītos pārrēķina koeficientus.

24. Tarifa kvota “TK-4 Piena pulveri”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-4 Piena pulveri” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas (“MT”))	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	5000 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
1. gads	6428 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
2. gads	7857 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
3. gads	9286 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
4. gads	10 714 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
5. gads	12 143 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
6. gads	13 571 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
7. gads un turpmākie gadi	15 000 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādu apakšpozīciju tarifa pozīcijās: 0402.10, 0402.21 un 0402.29.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

25. Tarifa kvota “TK-5 Sviests”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-5 Sviests” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas (“MT”))	Kvotas tarifs (% no vislielākās labvēlības tarifa)
0. gads (Stāšanās spēkā)	5000 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
1. gads	6428 MT	15 % no vislielākās labvēlības tarifa
2. gads	7857 MT	13,33 % no vislielākās labvēlības tarifa
3. gads	9286 MT	11,64 % no vislielākās labvēlības tarifa
4. gads	10 714 MT	9,98 % no vislielākās labvēlības tarifa
5. gads	12 143 MT	8,32 % no vislielākās labvēlības tarifa
6. gads	13 571 MT	6,66 % no vislielākās labvēlības tarifa
7. gads un turpmākie gadi	15 000 MT	5 % no vislielākās labvēlības tarifa

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādu apakšpozīciju tarifa pozīcijās: 0405.10, 0405.20 un 0405.90.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

- d) Precēm no Jaunzēlandes, ko importē Savienībā saskaņā ar pašreizējo PTO konkrētas valsts kvotu Savienībai sviesta importam no Jaunzēlandes, kā izklāstīts Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/761 ar kvotas kārtas numuriem 09.4182 un 09.4195, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tabulās norādīto režīmu, un uz tām attiecas f) apakšpunktā aprakstītie tarifa kvotu pārvaldības papildu noteikumi:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas ("MT"))	Kvotas tarifs (% no vislielākās labvēlības tarifa)
0. gads (Stāšanās spēkā)	21 000 MT	20 % no vislielākās labvēlības tarifa
1. gads	21 000 MT	15 % no vislielākās labvēlības tarifa
2. gads	21 000 MT	13,33 % no vislielākās labvēlības tarifa
3. gads	21 000 MT	11,64 % no vislielākās labvēlības tarifa
4. gads	21 000 MT	9,98 % no vislielākās labvēlības tarifa
5. gads	21 000 MT	8,32 % no vislielākās labvēlības tarifa
6. gads	21 000 MT	6,66 % no vislielākās labvēlības tarifa
7. gads un turpmākie gadi	21 000 MT	5 % no vislielākās labvēlības tarifa

un:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas ("MT"))	Kvotas tarifs (% no vislielākās labvēlības tarifa)
0. gads (Stāšanās spēkā)	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
1. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
2. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
3. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
4. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
5. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
6. gads	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa
7. gads un turpmākie gadi	14 000 MT	30 % no vislielākās labvēlības tarifa

- e) Iepriekš d) apakšpunktā norādītā PTO kvota attiecas uz precēm, ko klasificē apakšpozīcijas 0405.10 tarifa pozīcijās.
- f) Iepriekš d) apakšpunktā norādītās PTO kvotas kārtas numurus apvieno un importētājus vairs neiedala tradicionālajos un jaunajos. Vairs nepiemēro arī kvotas apakšperiodus.

26. Tarifa kvota "TK-6 Siers"

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu "TK-6 Siers" un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas ("MT"))	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	8333 MT	0 %
1. gads	10 714 MT	0 %
2. gads	13 095 MT	0 %
3. gads	15 467 MT	0 %
4. gads	17 857 MT	0 %
5. gads	20 238 MT	0 %
6. gads	22 619 MT	0 %
7. gads un turpmākie gadi	25 000 MT	0 %

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādu apakšpozīciju tarifa pozīcijās: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40. un 0406.90. Sākot no 7. gada 1. janvāra, Jaunzēlandes noteiktas izcelsmes preces apakšpozīciju 0406.30 un 0406.40 tarifa pozīcijās vairs neieskaita a) apakšpunktā norādītajos daudzumos.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks, izņemot apakšpozīciju 0406.30 un 0406.40 tarifa pozīcijas, kurām muitas nodokli atceļ saskaņā ar posmu kategorijas "B7" noteikumiem.

- d) Precēm no Jaunzēlandes, ko importē Savienībā saskaņā ar pašreizējo PTO konkrētas valsts kvotu Savienībai siera importam no Jaunzēlandes, kā izklāstīts Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2020/761 ar kvotas kārtas numuriem 09.4514 un 09.4515¹, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas nodokli atceļ gada kopējam daudzumam 6031 MT.

27. Tarifa kvota “TK-7 PLP no piena un sūkalas ar augstu proteīna saturu”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-7 PLP no piena un sūkalas ar augstu proteīna saturu” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas piemēro tālāk aprakstīto kvotu režīmu:

Gads	Kopējais daudzums (metriskās tonnas (“MT”))	Kvotas tarifs
0. gads (Stāšanās spēkā)	1167 MT	0 %
1. gads	1556 MT	0 %
2. gads	1945 MT	0 %
3. gads	2334 MT	0 %
4. gads	2722 MT	0 %
5. gads	3111 MT	0 %
6. gads un turpmākie gadi	3500 MT	0 %

¹ Šā nolīguma spēkā stāšanās dienā abas šīs kvotas apvieno un produktu tvērumu paplašina, aptverot visas 0406 tarifa pozīcijas.

- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 un 3502.20.99.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

28. Tarifa kvota “TK-8 Cukurkukurūza”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-8 Cukurkukurūza” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas nodokli atceļ gada kopējam daudzumam 800 MT.
- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 0710.40.00 un 2005.80.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlikmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

29. Tarifa kvota “TK-9 Etanols”

- a) Noteiktas izcelsmes precēm, kas 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) ir norādītas pozīcijās ar apzīmējumu “TK-9 Etanols” un uzskaitītas b) apakšpunktā, no šā nolīguma spēkā stāšanās dienas nodokli atceļ gada kopējam daudzumam 4000 MT.
- b) Iepriekšējo a) apakšpunktu piemēro noteiktas izcelsmes precēm, ko klasificē šādās tarifa pozīcijās: 2207.10.00, 2207.20.00 un 2208.90.99.
- c) Noteiktas izcelsmes precēm, ko importē saskaņā ar šo nolīgumu, pārsniedzot a) apakšpunktā noteiktos kopējos daudzumus, piemēro 2-A-1. papildinājumā (Eiropas Savienības tarifu saraksts) noteikto muitas nodokļa pamatlīkmi vai piemērojamo vislielākās labvēlības tarifu atkarībā no tā, kurš no tiem ir zemāks.

D IEDAĻA

PĀRRĒĶINA KOEFICIENTI

30. Attiecībā uz “TK-1 Liellopu gaļa”, “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa” un “TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa” produkta svara pārrēķināšanai kautsvara ekvivalentā izmanto šādus pārrēķina koeficientus:

- a) “TK-1 Liellopu gaļa”, kas noteikta 21. punktā:

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0201.10.00	Liellopu liemeņi vai pusliemeņi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0201.20.20	Liellopu rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas, neatkaulotas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0201.20.30	Nesadalītas vai sadalītas liellopu priekšējās ceturtdaļas, neatkaulotas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0201.20.50	Nesadalītas vai sadalītas liellopu pakaļējās ceturtdaļas, neatkaulotas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0201.20.90	Liellopu izcirtņi, neatkauloti (izņemot liemeņus un pusliemeņus, rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas, priekšējās ceturtdaļas un pakaļējās liemeņa ceturtdaļas); svaigi vai atdzesēti	100 %
0201.30.00	Liellopu gaļa, atkaulota; svaiga vai atdzesēta	130 %
0202.10.00	Liellopu liemeņi vai pusliemeņi; saldēti	100 %
0202.20.10	Liellopu rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas, neatkaulotas; saldētas	100 %
0202.20.30	Nesadalītas vai sadalītas liellopu priekšējās ceturtdaļas, neatkaulotas; saldētas	100 %
0202.20.50	Nesadalītas vai sadalītas liellopu pakaļējās ceturtdaļas, neatkaulotas; saldētas	100 %
0202.20.90	Liellopu izcirtņi, neatkauloti (izņemot liemeņus un pusliemeņus, rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas, priekšējās ceturtdaļas un pakaļējās liemeņa ceturtdaļas); saldēti	100 %
0202.30.10	Liellopu liemeņa priekšējās ceturtdaļas, veselas vai sacirstas ne vairāk kā piecos gabalos, kuras katra ir atsevišķs gabals; rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas divos blokos, no kuriem vienā ir liemeņa priekšējā ceturtdaļa – vesela vai sacirsta ne vairāk kā piecos gabalos, un otrā – pakaļējā ceturtdaļa vienā gabalā, izņemot fileju; saldētas	130 %

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0202.30.50	Liellopu pakrūtes gabali, pleca gabali un krūšu gabali, atkauloti; saldēti	130 %
0202.30.90	Atkaulota liellopu gaļa (izņemot priekšējās ceturtdaļas, veselas vai sacirstas ne vairāk kā piecos gabalos, kuras katra ir atsevišķs gabals; rekonstruējamā liemeņa ceturtdaļas divos blokos, no kuriem vienā ir liemeņa priekšējā ceturtdaļa – vesela vai sacirsta ne vairāk kā piecos gabalos, un otrā – pakalējā ceturtdaļa vienā gabalā, izņemot fileju); saldēta	130 %
0206.10.95	Liellopu subprodukti, diafragmas muskuļainā daļa un diafragmas cīpslainā daļa (izņemot farmaceitisku produktu ražošanai); svaigi vai atdzesēti	100 %
0206.29.91	Liellopu subprodukti, diafragmas muskuļainā daļa un diafragmas cīpslainā daļa (izņemot farmaceitisku produktu ražošanai); saldēti	100 %
0210.20.10	Liellopu gaļa, sālīta, sālījumā, žāvēta vai kūpināta; neatkaulota	100 %
0210.20.90	Liellopu gaļa, sālīta, sālījumā, žāvēta vai kūpināta; atkaulota	135 %
0210.99.51	Liellopu subprodukti, sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti; diafragmas muskuļainā daļa un diafragmas cīpslainā daļa	100 %
0210.99.59	Liellopu subprodukti, sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti; izņemot diafragmas muskuļaino daļu un diafragmas cīpslains daļu	100 %
ex 1502.10.90 (tikai liellopu gaļa)	Liellopu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos un kausētus liellopu taukus (<i>tallow</i>), kas nav paredzēti rūpnieciskām vajadzībām (izņemot pārtikas produktu ražošanu)	100 %
ex 1502.90.90 (tikai liellopu gaļa)	Liellopu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos un kausētus liellopu taukus (<i>tallow</i>), kas nav paredzēti rūpnieciskām vajadzībām (izņemot pārtikas produktu ražošanu)	100 %

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
1602.50.10	Liellopu gaļas izstrādājumi no gaļas vai subproduktiem; pagatavoti vai konservēti (izņemot aknas un homogenizētus produktus); nevārīti, vārītas gaļas vai subproduktu un nevārītas gaļas vai subproduktu maisījumi	100 %
1602.50.31	Liellopu gaļas izstrādājumi no gaļas vai subproduktiem; pagatavoti vai konservēti (izņemot aknas un homogenizētus produktus); sālīta liellopu gaļa hermētiskā tarā	100 %
1602.50.95	Liellopu gaļas izstrādājumi no gaļas vai subproduktiem; pagatavoti vai konservēti (izņemot aknas un homogenizētus produktus); citādi	100 %.

b) “TK-2 Svaiga/atdzesēta aitas un kazas gaļa”, kas noteikta 22. punktā:

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0204.10.00	Jēra gaļa; liemeņi un pusliemeņi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.21.00	Aitas gaļa; liemeņi un pusliemeņi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.22.10	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0204.22.30	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); muguras gabali un/vai pakaļgali; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.22.50	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); kājas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0204.22.90	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); citādi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.23.00.11	Audzēta jēra gaļa; atkaulota; svaiga vai atdzesēta	167 %
0204.23.00.19	Audzētas aitas gaļa; atkaulota; svaiga vai atdzesēta	181 %

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0204.23.00.91	Jēra gaļa, citāda; atkaulota; svaiga vai atdzesēta	167 %
0204.23.00.99	Aitas gaļa, citāda; atkaulota; svaiga vai atdzesēta	181 %
0204.50.11	Kazas gaļa; liemeņi un pusliemeņi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.50.13	Kazas gaļa; īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0204.50.15	Kazas gaļa; muguras gabali un/vai pakaļgali; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.50.19	Kazas gaļa; kājas; svaigas vai atdzesētas	100 %
0204.50.31	Kazas gaļa; citādi, neatkauloti izcirtņi; svaigi vai atdzesēti	100 %
0204.50.39	Kazas gaļa; citādi, atkauloti izcirtņi; svaigi vai atdzesēti	167 % (kazlēna gaļa) 181 % (citāda)
<i>ex</i> 0210.99.21 (svaiga/atdzesēta)	Konservēta aitas gaļa un aitas subprodukti; sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti, un ēdami milti no aitas gaļas un aitas subproduktiem; neatkauloti; svaigi vai atdzesēti	100 %
<i>ex</i> 0210.99.29 (svaiga/atdzesēta)	Konservēta aitas gaļa un aitas subprodukti; sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti, un ēdami milti no aitas gaļas un aitas subproduktiem; atkauloti; svaigi vai atdzesēti	167 %.

c) “TK-3 Saldēta aitas un kazas gaļa”, kas noteikta 23. punktā:

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0204.30.00	Jēra gaļa; liemeņi un pusliemeņi; saldēti	100 %
0204.41.00	Aitas gaļa; liemeņi un pusliemeņi; saldēti	100 %
0204.42.10	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas; saldētas	100 %
0204.42.30	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); muguras gabali un/vai pakaļgali; saldēti	100 %

Tarifa pozīcija (KN 2018 kods)	Tarifa pozīcijas apraksts (tikai ilustratīvā nolūkā)	Pārrēķina koeficients
0204.42.50	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); kājas; saldētas	100 %
0204.42.90	Aitas vai jēra gaļa; neatkauloti izcirtņi (izņemot liemeņus un pusliemeņus); citādi; saldēti	100 %
0204.43.10	Jēra gaļa; atkaulota; saldēta	167 %
0204.43.90	Aitas gaļa; atkaulota; saldēta	181 %
0204.50.51	Kazas gaļa; liemeņi un pusliemeņi; saldēti	100 %
0204.50.53	Kazas gaļa; īsās liemeņa priekšējās ceturtdaļas; saldētas	100 %
0204.50.55	Kazas gaļa; muguras gabali un/vai pakaļgali; saldēti	100 %
0204.50.59	Kazas gaļa; kājas; saldētas	100 %
0204.50.71	Kazas gaļa; citādi, neatkauloti izcirtņi; saldēti	100 %
0204.50.79	Kazas gaļa; citādi, atkauloti izcirtņi; saldēti	167 % (kazlēna gaļa) 181 % (cita)
<i>ex</i> 0210.99.21 (saldēta)	Konservēta aitas gaļa un aitas subprodukti; sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti, un ēdami milti no aitas gaļas un aitas subproduktiem; neatkauloti; saldēti	100 %
<i>ex</i> 0210.99.29 (saldēta)	Konservēta aitas gaļa un subprodukti; sālīti, sālījumā, žāvēti vai kūpināti, un ēdami milti no aitas gaļas un aitas subproduktiem; atkauloti; saldēti	167 %.

IEVADPIEZĪMES PAR KONKRĒTIEM RAŽOJUMIEM PIEMĒROJAMAJIEM
IZCELSMES NOTEIKUMIEM

1. PIEZĪME

Vispārīgi principi

1. Šajā pielikumā ir izklāstīti vispārīgie noteikumi par 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) piemērojamām prasībām, kā paredzēts 3.2. panta (Vispārīgas prasības attiecībā uz noteiktas izcelsmes ražojumiem) 1. punkta c) apakšpunktā.
2. Šajā pielikumā un 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) paredzētās prasības, kas ir jāizpilda, lai ražojumam būtu noteiktas izcelsmes statuss saskaņā ar šā nolīguma 3.2. panta (Vispārīgas prasības attiecībā uz noteiktas izcelsmes ražojumiem) 1. punkta c) apakšpunktu, ir izmaiņas tarifa klasifikācijā, ražošanas procesā, nenoteiktas izcelsmes materiālu maksimālā vērtība vai svars vai citas šajā pielikumā un 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) norādītas prasības.
3. Atsauce uz svaru konkrētiem ražojumiem piemērojamajos izcelsmes noteikumos nozīmē neto svaru, t. i., materiāla vai ražojuma svaru bez iepakojuma svara.
4. Šā pielikuma un 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) pamatā ir Harmonizētā sistēma ar grozījumiem, kas tajā izdarīti 2022. gada 1. janvārī.

2. PIEZĪME

Konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu saraksta uzbūve

1. Piezīmes par sadaļām vai nodaļām, ja tādas ir, ir lasāmas kopā ar konkrētajiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem attiecīgajā sadaļā, nodaļā, pozīcijā vai apakšpozīcijā.
2. Katru konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu, kas ir norādīts 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) 2. slejā, piemēro attiecīgajam ražojumam, kurš ir norādīts 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) 1. slejā.
3. Ja uz ražojumu attiecas alternatīvi konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi, to uzskata par Puses noteiktas izcelsmes ražojumu, ja tas atbilst vienai no alternatīvām. Tādos gadījumos alternatīvos konkrētiem ražojumiem piemērojamus izcelsmes noteikumus nodala ar semikolu (“;”), un pirms pēdējā noteikuma ir “vai”.
4. Ja uz ražojumu attiecas konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi, kas ietver vairākas prasības, to uzskata par Puses noteiktas izcelsmes ražojumu vienīgi tad, ja tas atbilst visām prasībām. Tādos gadījumos kumulatīvos konkrētiem ražojumiem piemērojamus noteikumus, kas ietver vairākas prasības, nodala ar semikolu (“;”) un pirms pēdējā noteikuma ir “un”.
5. Šajā pielikumā un 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) piemēro šādas definīcijas:
 - a) “sadaļa” ir Harmonizētās sistēmas sadaļa;

- b) “nodaļa” ir pirmie divi cipari Harmonizētās sistēmas tarifa klasifikācijas numurā;
- c) “pozīcija” ir pirmie četri cipari Harmonizētās sistēmas tarifa klasifikācijas numurā; un
- d) “apakšpozīcija” ir pirmie seši cipari Harmonizētās sistēmas tarifa klasifikācijas numurā.

6. Konkrētiem ražojumiem piemērojamos izcelsmes noteikumos, kuru pamatā ir izmaiņas tarifa klasifikācijā¹, piemēro šādus saīsinājumus:

- a) “NM” ir ražošana no jebkurā nodaļā, izņemot paša ražojuma nodaļu, klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; tas nozīmē, ka visiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem, ko izmanto ražojuma ražošanā, jāveic tarifa klasifikācijas maiņa Harmonizētās sistēmas divu ciparu līmenī (t. i., nodaļas maiņa);
- b) “PM” ir ražošana no jebkurā pozīcijā, izņemot paša ražojuma pozīciju, klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; tas nozīmē, ka visiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem, ko izmanto ražojuma ražošanā, jāveic tarifa klasifikācijas maiņa Harmonizētās sistēmas četru ciparu līmenī (t. i., pozīcijas maiņa); un
- c) “MUAP” ir ražošana no jebkurā apakšpozīcijā, izņemot paša ražojuma apakšpozīciju, klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; tas nozīmē, ka visiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem, ko izmanto ražojuma ražošanā, jāveic tarifa klasifikācijas maiņa Harmonizētās sistēmas sešu ciparu līmenī (t. i., apakšpozīcijas maiņa).

¹ Lielākai noteiktībai – ja konkrētiem ražojumiem piemērojamais izcelsmes noteikums attiecas uz pozīciju vai apakšpozīciju grupu un šajā izcelsmes noteikumā ir norādīta pozīcijas vai apakšpozīcijas maiņa, ar to saprot, ka pozīciju vai apakšpozīciju var mainīt no jebkuras citas pozīcijas vai attiecīgā gadījumā apakšpozīcijas, tajā skaitā no jebkuras citas pozīcijas vai apakšpozīcijas šādā grupā.

3. PIEZĪME

Konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu piemērošana

1. Ražojumiem, kas ir ieguvuši noteiktas izcelsmes statusu un ko izmanto citu ražojumu ražošanā, 3.2. panta (Vispārīgas prasības attiecībā uz noteiktas izcelsmes ražojumiem) 2. punktu piemēro neatkarīgi no tā, vai minētais statuss ir iegūts tajā pašā Puses rūpnīcā, kurā šo ražojumu izmanto.

2. Ja konkrētiem ražojumiem piemērojamā izcelsmes noteikumā ir paredzēts, ka konkrētus nenoteiktas izcelsmes materiālus nedrīkst izmantot vai ka konkrētā nenoteiktas izcelsmes materiāla vērtība vai svars nedrīkst pārsniegt konkrētu robežvērtību, šie nosacījumi neattiecas uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, kas Harmonizētajā sistēmā ir klasificēti citur.

1. piemērs. Ja noteikums buldozeriem (apakšpozīcija 8429.11) paredz “PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.31”, tas neierobežo tādu nenoteiktas izcelsmes materiālu izmantošanu, kuri ir klasificēti citur, nevis pozīcijās 84.29 un 84.31, piemēram, skrūves (HS pozīcija 73.18), izolēti vadi un elektrības vadītāji (pozīcija 85.44) un dažāda elektronika (85. nodaļa).

2. piemērs. Ja 19. nodaļas noteikumi paredz, ka “izmantoto pozīcijā 10.06 un 11.01–11.08 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara”, tas neierobežo 10. nodaļā minētu nenoteiktas izcelsmes graudaugu, izņemot rīsus pozīcijā 10.06, izmantošanu.

3. Ja konkrētiem ražojumiem piemērojamās izcelsmes noteikumos ir izmantota frāze “Ražošana no konkrēta (nenoteiktas izcelsmes) materiāla(-iem)” (piemēram, noteikums pozīcijai 71.06 “Ražošana no nenoteiktas izcelsmes neapstrādātiem dārgmetāliem”), tad šāda nenoteiktas izcelsmes materiāla(-u) izmantošana ir atļauta. Šādu nenoteiktas izcelsmes materiālu(-us) ir atļauts izmantot agrīnā pārstrādes posmā (piemēram, rūda), bet ja šādi materiāli ir tikuši pārstrādāti vairāk (piemēram, plākšņu pusfabrikāti), tos izmantot nav atļauts. Taču tas neliedz izmantot citus materiālus, kuru atbilstība šim noteikumam nav iespējama pēc būtības.

4. Ja konkrētiem ražojumiem piemērojamās izcelsmes noteikumos ir izmantota frāze “Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem”, tas nozīmē, ka tajā pašā pozīcijā klasificētus materiālus drīkst izmantot ar nosacījumu, ka ražošana pārsniedz 3.6. pantā (Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde) noteikto nepietiekamo ražošanu.

Piemērs. Noteikums pozīcijai 09.01 (Kafija) ir “Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem”, un tas nozīmē, ka tādi procesi kā kofeīna ekstrakcija no nenoteiktas izcelsmes kafijas pupiņām vai to grauздēšana, ko veic atsevišķi vai kopā, piešķir izcelsmi. Taču tik vienkāršs process kā sajaukšana nav pietiekams, lai piešķirtu izcelsmi, jo to uzskata par nepietiekamu ražošanu saskaņā ar 3.6. pantu (Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde).

5. Konkrētiem ražojumiem piemērojamajos noteikumos, kuri attiecas uz 1.–24. nodaļā klasificētiem ražojumiem, un saskaņā ar 3.3. pantu (Izcelsmes kumulācija) vienas vai otras Puses pilnībā iegūtus materiālus var apvienot, lai izpildītu noteikumu, kura pamatā ir prasība par “pilnībā iegūtu”.

Piemērs. Pacīnā ar žāvētiem augļiem un riekstiem pozīcijā 08.13 ir apvienoti Savienībā un Jaunzēlandē audzēti augļi un rieksti, tādējādi tā atbilst konkrētiem ražojumiem piemērojamajam noteikumam “Ražošana, kurā visi izmantotie 8. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti”.

6. Konkrētiem ražojumiem piemērojamajos noteikumos, kuri attiecas uz 1.–24. nodaļā klasificētiem ražojumiem, noteikumam “Ražošana, kurā visi [X] nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti” atbilstošu ražojumu uzskata par pilnībā iegūtu, ja turpmākajā ražošanā to izmanto kā materiālu.

Piemērs. Piena pulveri izgatavo, izmantojot nenoteiktas izcelsmes piena permeātu (0404.90) 9 % apmērā no vērtības, un tādējādi, izmantojot 3.5. panta (Pielāides) pielāides noteikumus, ir izpildīts konkrētiem ražojumiem piemērojamais noteikums “Ražošana no 4. nodaļā klasificētiem, pilnībā iegūtiem materiāliem”. Ja šo piena pulveri izmanto kā materiālu, lai ražotu uzturvielu pulveri apakšpozīcijā 1901.10, konkrētiem ražojumiem piemērojamajos noteikumos, kas attiecas uz pozīciju 19.01, to uzskata par pilnībā iegūtu.

4. PIEZĪME

Uz nenoteiktas izcelsmes materiālu maksimālo vērtību balstītu noteikumu piemērošana

1. Konkrētiem ražojumiem piemērojamajos izcelsmes noteikumos piemēro šādas definīcijas:
 - a) “muitas vērtība” ir vērtība, ko nosaka saskaņā ar Nolīguma par muitas vērtējumu;

b) “EXW” jeb “ražotāja cena” ir:

- i) ražojuma cena, kas samaksāta vai maksājama ražotājam, kura uzņēmumā ir veikta ražojuma pēdējā apstrāde vai pārstrāde, ar nosacījumu, ka šajā cenā ir ietverta visu izmantoto materiālu vērtība un visas citas ar ražojuma ražošanu saistītās izmaksas, atskaitot visus iekšējos nodokļus, ko atmaksā vai var atmaksāt tad, ja iegūto ražojumu eksportē; vai
- ii) ja nav samaksātas vai maksājamas cenas vai ja faktiski samaksātā cena neatspoguļo visas ar ražojuma ražošanu saistītās izmaksas, kas faktiski ir radušās ražojuma ražošanas procesā – visu izmantoto materiālu vērtība un visas citas izmaksas, kuras radušās, ražojot ražojumu eksportētājā Pusē, un tas:
 - A) ietver pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas un peļņu, kuru var pamatoti attiecināt uz ražojumu; un
 - B) neietver pārvadājuma, apdrošināšanas izmaksas, kā arī visas citas izmaksas, kas ir radušās, ražojumu pārvadājot, un visus eksportētājas Puses iekšējos nodokļus, kurus atmaksā vai var atmaksāt, kad iegūto ražojumu eksportē;
- iii) šā punkta i) apakšpunkta vajadzībām, ja pēdējā ražošanas darbība ir deleģēta citam ražotājam, tad termins “ražotājs” i) apakšpunktā nozīmē personu, kura ir nodarbinājusi apakšuzņēmēju;

- c) “*VNM*” ir produkta ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība, kas ir šo materiālu muitas vērtība importēšanas brīdī, ieskaitot transporta, attiecīgā gadījumā apdrošināšanas, iepakojšanas un visas citas izmaksas, kuras ir radušās, transportējot materiālus uz importēšanas ostu tajā Pusē, kur atrodas produkta ražotājs. Ja nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nav zināma un to nevar noskaidrot, tad izmanto pirmo noskaidrojamo cenu, kas par nenoteiktas izcelsmes materiāliem samaksāta Savienībā vai Jaunzēlandē. Ražojuma ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtību var aprēķināt, pamatojoties uz vidējo svērto izmaksu vērtības formulu vai citu metodi krājumu vērtības noteikšanai saskaņā ar Puses vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem; un
- d) “*MaxNOM*” ir ražojuma ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu pieļaujamā maksimālā vērtība, ko izsaka procentos no gatavā ražojuma ražotāja cenas.

2. Ražojums atbilst uz *MaxNOM* balstītam noteikumam, ja *VNM*, izteikta procentos no ražojuma ražotāja (*EXW*) cenas, ir mazāka vai vienāda ar *MaxNOM* (%), kas šim ražojumam ir norādīta 3.- B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) saskaņā ar šādu formulu:

$$\frac{VNM}{EXW} * 100 \leq MaxNOM (\%)$$

5. PIEZĪME

3-B. pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)

V–VII iedaļā minēto procesu definīcijas

Konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu nolūkos piemēro šādas definīcijas:

- a) “biotehnoloģiska apstrāde” ir:
 - i) bioloģiska vai biotehnoloģiska kultivēšana (arī šūnu kultūra), mikroorganismu (baktēriju, vīrusu (ieskaitot bakteriofāgus) utt.) vai cilvēku, dzīvnieku vai augu šūnu hibridizācija vai ģenētiska modifikācija; un
 - ii) šūnu vai starpšūnu struktūru (piemēram, izolētu gēnu, gēnu fragmentu un plazmīdu) iegūšana, izolācija vai attīrīšana, vai fermentācija;
- b) “daļiņu izmēra maiņa” ir ražojuma daļiņu izmēra tīša un kontrolēta maiņa, kas nav tikai saberšana vai saspiešana, kuras rezultātā tiek iegūts ražojums ar noteiktu daļiņu izmēru, noteiktu daļiņu izmēru sadalījumu vai noteiktu virsmas laukumu, kas ir raksturīgi iegūtajam ražojumam, un ar fizikālajām vai ķīmiskajām īpašībām, kuras atšķiras no izejmateriālu fizikālajām vai ķīmiskajām īpašībām;

- c) “ķīmiska reakcija” ir process (ieskaitot bioķīmisku pārstrādi), kura rezultātā rodas molekula ar jaunu struktūru, saraujot iekšmolekulārās saites un veidojot jaunas iekšmolekulārās saites vai mainot atomu telpisko izvietojumu molekulā, izņemot turpmāk minēto, kas nav uzskatāms par ķīmisku reakciju šīs definīcijas nolūkos:
- i) šķīdināšana ūdenī vai citos šķīdinātājos;
 - ii) šķīdinātāju, arī ūdens, izdalīšanu; vai
 - iii) kristalizācijas ūdens pievienošana vai atdalīšana;
- d) “destilācija” ir:
- i) destilācija pie atmosfēras spiediena: atdalīšanas process, kurā destilācijas kolonnā naftas eļļas tiek pārveidotas frakcijās atbilstīgi viršanas temperatūrai un tvaiks tad tiek kondensēts dažādās šķidrās frakcijās; produkti, kas ražoti naftas destilācijā, var ietvert sašķidrinātu naftas gāzi, jēlbenzīnu, benzīnu, petroleju, dīzeļdegvielu vai vieglo mazutu, vieglās gāzeļļas un smēreļļas; un
 - ii) vakuumdestilācija: destilācija pie spiediena, kas ir mazāks par atmosfēras spiedienu, bet ne tik zems, ka tas būtu klasificējams kā molekulārā destilācija; vakuumdestilāciju izmanto, lai destilētu materiālus ar augstu viršanas temperatūru un termojutīgus materiālus, piemēram, naftas eļļu smagos destilātus, lai ražotu vieglās līdz smagās vakuuma gāzeļļas un nosēdumus;

- e) “izomēru atdalīšana” ir izomēru izolēšana vai atdalīšana no izomēru maisījuma;
- f) “maisīšana un sajaukšana” ir apzināta un samērīgi kontrolēta materiālu maisīšana vai sajaukšana (ieskaitot dispersiju), izņemot atšķaidītāju pievienošanu, tikai ar mērķi panākt atbilstību iepriekš noteiktām specifikācijām, kā rezultātā tiek saražots ražojums, kura fizikālās vai ķīmiskās īpašības ir raksturīgas ražojumam vai tā lietojumam un atšķiras no izejmateriālu fizikālajām vai ķīmiskajām īpašībām;
- g) “standarta materiālu ražošana” (tas attiecas arī uz standartšķīdumiem) ir tāda preparāta ražošana, kurš ir piemērots analītiskām, kalibrēšanas vai atsauces vajadzībām, ar precīzu tīrības pakāpi vai proporcijām, ko sertificējis ražotājs; un
- h) “attīrīšana” ir process, kura rezultātā tiek likvidēti vismaz 80 % no esošo piemaisījumu satura vai samazināti vai likvidēti piemaisījumi, tādējādi iegūstot produktu, kas ir piemērots vienam vai vairākiem šādiem lietojumiem:
 - i) farmaceitiskas, medicīniskas, kosmētiskas, veterinārmedicīniskās vai pārtikas kvalitātes vielas;
 - ii) ķīmiskie produkti un reaģenti lietojumiem analīzē, diagnostikā vai laboratorijā;
 - iii) mikroelektronikā izmantojami elementi un komponenti;
 - iv) specializētie lietojumi optikā;

- v) biotehnoloģisks lietojums (piemēram, šūnu kultūrā, gēnu tehnoloģijā vai par katalizatoru);
- vi) nesēji, ko izmanto atdalīšanas procesā; vai
- vii) lietojumi, kam nepieciešama kodolkvalitāte.

6. PIEZĪME

3-B. pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)

XI iedaļā izmantoto terminu definīcijas

Konkrētiem ražojumiem piemērojamās izcelsmes noteikumos piemēro šādas definīcijas:

- a) “ķīmiskās štāpeļšķiedras” ir sintētisku vai mākslīgu pavedienu grīste, štāpeļšķiedras vai atlikas, kas minētas pozīcijā 55.01–55.07;
- b) “dabiskās šķiedras” attiecas uz šķiedrām, kas nav mākslīgās vai sintētiskās šķiedras un ko izmanto tikai pirmsvēršanas posmos, ietverot atlikas, un, ja vien nav norādīts citādi, attiecas arī uz šķiedrām, kas ir kārstas, ķemmētas vai citādi apstrādātas, bet nav vērptas; “dabiskās šķiedras” attiecas uz astriem pozīcijā 05.11, zīdu pozīcijā 50.02 un 50.03, vilnas šķiedrām un smalkiem vai rupjiem dzīvnieku matiem pozīcijā 51.01–51.05, kokvilnas šķiedrām pozīcijā 52.01–52.03, kā arī citām augu šķiedrām pozīcijā 53.01–53.05;

- c) “apdrukāšana” ir metode, ar kuru tekstilizstrādājuma substrātam tiek pastāvīgi piešķirta objektīvi novērtējama funkcija, piemēram, krāsa, modelis vai tehniskais sniegums, izmantojot sietspiedes, gludspieduma, digitālus vai pārneses paņēmienus; un
- d) “apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)” ir metode, ar kuru tekstilizstrādājuma substrātam tiek pastāvīgi piešķirta objektīvi novērtējama funkcija, piemēram, krāsa, modelis vai tehniskais sniegums, izmantojot sietspiedes, gludspieduma, digitālus vai pārneses paņēmienus apvienojumā ar vismaz divām sagatavošanas vai nobeiguma apdares darbībām (piemēram, mazgāšanu, balināšanu, merserizāciju, termofiksēšanu, uzkāšanu, kalandrēšanu, apstrādi pret saraušanos, galapstrādi, dekatēšanu, piesūcināšanu, lāpīšanu un apcirpšanu, apgriešanu, apsvilināšanu, žāvēšanu un platumošanu, velšanu, apstrādi ar tvaiku un saraušanās un mitro dekatēšanu), ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas.

7. PIEZĪME

Pielaides, ko piemēro ražojumiem, kuri sastāv no diviem vai vairākiem tekstila pamatmateriāliem

- 1. Šajā piezīmē tekstila pamatmateriāli ir šādi:
 - a) zīds;
 - b) vilna;

- c) rupji dzīvnieku mati;
- d) smalki dzīvnieku mati;
- e) astri;
- f) kokvilna;
- g) materiāli papīra izgatavošanai un papīrs;
- h) lini;
- i) kaņepāji;
- j) džuta un cita lūksnes tekstilšķiedra;
- k) sizals un citas agavju ģints augu tekstilšķiedras;
- l) kokosšķiedra, abaka, rāmija un citas augu tekstilšķiedras;
- m) sintētiskie ķīmiskie pavedieni;
- n) mākslīgie ķīmiskie pavedieni;

- o) strāvvadoši pavedieni;
- p) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no polipropilēna;
- q) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliestera;
- r) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliamīda;
- s) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliakrilnitrila;
- t) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poliimīda;
- u) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no politetrafluoretilēna;
- v) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poli(fenilēnsulfīda);
- w) sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras no poli(vinilhlorīda);
- x) citas sintētiskās ķīmiskās štāpeļšķiedras;
- y) mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras no viskozes;
- z) citas mākslīgās ķīmiskās štāpeļšķiedras;

- aa) dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, pozamentēta vai ne;
- bb) dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliestera segmentiem, pozamentēta vai ne;
- cc) pozīcijas 56.05 ražojumi (metalizēti pavedieni), kuri ietver ne vairāk kā 5 mm platu lenti, kas pamatā sastāv no alumīnija folijas vai plastmasas plēves, neatkarīgi no tā, vai tā ir ar alumīnija pulvera pārklājumu vai bez tā, un kas ir iestiprināta ar caurspīdīgu vai krāsainu adhezīvu starp divām plastmasas plēves kārtām;
- dd) citi pozīcijas 56.05 ražojumi;
- ee) stikla šķiedras; un
- ff) metāla šķiedras.

2. Ja 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) ir atsauce uz šo piezīmi, prasības, kas ir izklāstītas tā 2. slejā, nepiemēro kā pielaidi nenoteiktas izcelsmes tekstila pamatmateriāliem, ko izmanto ražojuma ražošanā, ja:

- a) ražojums satur divus vai vairākus tekstila pamatmateriālus; un

- b) nenoteiktas izcelsmes tekstila pamatmateriālu kopējais svars nepārsniedz 10 % no visu izmantoto tekstila pamatmateriālu kopējā svara.

Piemērs. Vilnas audumam pozīcijā 51.12, kas satur vilnas dziju pozīcijā 51.07 un kokvilnas dziju pozīcijā 52.05, var izmantot nenoteiktas izcelsmes vilnas dziju, kura neatbilst 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) noteiktajai prasībai, vai nenoteiktas izcelsmes kokvilnas dziju, kura neatbilst 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) noteiktajai prasībai, vai tās abas kopā, ja to kopējais svars nepārsniedz 10 % no visu tekstila pamatmateriālu svara.

Piezīme. Šo pielāides noteikumu drīkst piemērot, ja audums satur divus vai vairāk tekstila pamatmateriālus.

3. Neatkarīgi no 2. punkta b) apakšpunktā minētā ražojumiem, kuru sastāvā ir "dzija, kas izgatavota no poliuretāna ar elastīgiem poliētera segmentiem, pozamentēta vai ne", maksimālā pielāide ir 20 %. Tomēr citu nenoteiktas izcelsmes tekstila pamatmateriālu procentuālā daļa nedrīkst pārsniegt 10 %.

4. Neatkarīgi no 2. punkta b) apakšpunktā minētā ražojumiem, kuru sastāvā ir "ne vairāk kā 5 mm plata lente, kas pamatā sastāv no alumīnija folijas vai plastmasas plēves, neatkarīgi no tā, vai tā ir ar alumīnija pulvera pārklājumu vai bez tā, un kas ar caurspīdīgu vai krāsainu līmvielu ir iestiprināta starp divām plastmasas plēves kārtām", maksimālā pielāide ir 30 %. Tomēr citu nenoteiktas izcelsmes tekstila pamatmateriālu procentuālā daļa nedrīkst pārsniegt 10 %.

8. PIEZĪME

Citas pielaiides, ko piemēro konkrētiem tekstilizstrādājumiem

1. Ja 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) ir atsauce uz šo piezīmi, ražojuma ražošanā var izmantot nenoteiktas izcelsmes tekstilmateriālus (izņemot oderes un starpoderes), kuri neatbilst 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) 2. slejas prasībām attiecībā uz gataviem tekstilizstrādājumiem, ja tie ir klasificēti citā pozīcijā nekā ražojums un ja to vērtība nepārsniedz 8 % no ražojuma ražotāja cenas.

2. Ja 3.-B pielikuma (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) 2. slejas prasībās ir norādīts konkrēts process, nenoteiktas izcelsmes materiālus, kas nav klasificēti 50.–63. nodaļā, var bez ierobežojumiem izmantot 50.–63. nodaļā klasificētu tekstilizstrādājumu ražošanā neatkarīgi no tā, vai tajos ir vai nav tekstilmateriāli.

Piemērs. Ja 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) noteiktā prasība paredz, ka konkrētam tekstilizstrādājumam (piemēram, biksēm) jāizmanto dzija, tas neliedz izmantot nenoteiktas izcelsmes metāla izstrādājumus (piemēram, pogas), jo metāla izstrādājumi nav klasificēti 50.–63. nodaļā. Šo pašu iemeslu dēļ nav liegts izmantot nenoteiktas izcelsmes rāvējslēdzējus, kaut arī rāvējslēdzējos parasti ietilpst tekstilmateriāls.

3. Ja 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) noteiktā prasība nosaka *MaxNOM*, *VNM* aprēķināšanā ņem vērā to *VNM*, kuri nav klasificēti 50.–63. nodaļā.

9. PIEZĪME

Lauksaimniecības produkti

Lauksaimniecības produktus, uz kuriem attiecas 6., 7., 8., 9., 10. un 12. nodaļa un pozīcija 24.01 un kuri ir audzēti vai novākti kādā Pusē, uzskata par šīs Puses noteiktas izcelsmes produktiem, pat ja tie ir audzēti no sēklām, sīpoliem, sakneņiem, potcelmiem, spraudeņiem, potzariem, atvasēm, pumpuriem vai citām augu dzīvajām daļām, kas importēti no trešās valsts.

KONKRĒTIEM RAŽOJUMIEM PIEMĒROJAMIE IZCELSMES NOTEIKUMI

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
I SADAĻA	DZĪVI DZĪVNIEKI; DZĪVNIEKU IZCELSMES PRODUKTI
1. nodaļa	Dzīvi dzīvnieki
01.01–01.06	Visi 1. nodaļā klasificētie dzīvnieki ir pilnībā iegūti
2. nodaļa	Gaļa un ēdami gaļas subprodukti
02.01–02.10	Ražošana, kurā visi izmantotie 1. un 2. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
3. nodaļa	Zivis un vēžveidīgie, mīkstmieši un citi ūdens bezmugurkaulnieki
03.01–03.09	Ražošana, kurā visi izmantotie 3. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti ¹
4. nodaļa	Piena pārstrādes produkti; putnu olas; dabiskais medus; dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti, kas citur nav minēti un iekļauti
04.01–04.10	Ražošana, kurā visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
5. nodaļa	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti un iekļauti
05.01–05.11	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem

¹ Apakšpozīcijās 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 un 0307.43 klasificētie ražojumi var iegūt noteiktas izcelsmes statusu saskaņā ar alternatīviem konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, iekļaujoties gada kvotās, kas ir norādītas 3-B-1. papildinājumā (Izcelsmes kvotas un alternatīvas konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, kas ir minēti 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)).

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
II SADAĻA	AUGU VALSTS PRODUKTI
6. nodaļa	Dzīvi koki un citi augi; sīpoli, saknes un tamlīdzīgas augu daļas; griezti ziedi un dekoratīvi zaļumi
06.01–06.04	Ražošana, kurā visi izmantotie 6. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
7. nodaļa	Ēdami dārzeņi un atsevišķas saknes un bumbuļi
0701.10–0712.39	Ražošana, kurā visi izmantotie 7. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
0712.90	MUAP, ja izmantotie 7. nodaļā klasificētie nenoteiktas izcelsmes dārzeņi nepārsniedz 30 % no ražojuma svara
07.13–07.14	Ražošana, kurā visi izmantotie 7. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
8. nodaļa	Ēdami augļi un rieksti; citrusaugļu un meloņu mizas
08.01–08.14	Ražošana, kurā visi izmantotie 8. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
9. nodaļa	Kafija, tēja, mate un garšvielas
09.01–09.10	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
10. nodaļa	Graudaugu produkti
10.01–10.08	Ražošana, kurā visi izmantotie 10. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
11. nodaļa	Miltrūpniecības produkti; iesals; cietes; inulīns; kviešu lipekļi
11.01–11.09	Ražošana, kurā visi izmantotie 10. un 11. nodaļā, pozīcijā 07.01, 07.14, 23.02–23.03 un apakšpozīcijā 0710.10 klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
12. nodaļa	Eļļas augu sēklas un eļļas augu augļi; dažādi graudi, sēklas un augļi; augi rūpnieciskām vajadzībām un ārstniecības augi; salmi un rupjā barība
12.01–12.14	PM
13. nodaļa	Šellaka; sveķi un citas augu sulas un ekstrakti
1301.20–1302.39	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
14. nodaļa	Augu materiāli pīšanai; augu valsts produkti, kas citur nav minēti un iekļauti
14.01–14.04	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
III SADAĻA	DZĪVNIEKU, AUGU VAI MIKROBIĀLI TAUKI UN EĻĻAS UN TO ŠĶELŠANĀS PRODUKTI; GATAVI PĀRTIKAS TAUKI; DZĪVNIEKU VAI AUGU VASKI
15. nodaļa	Dzīvnieku, augu vai mikrobiāli tauki un eļļas un to šķelšanās produkti; gatavi pārtikas tauki; dzīvnieku vai augu vaski
15.01–15.04	PM
15.05–15.06	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
15.07–15.08	MUAP
15.09–15.10	Ražošana, kurā visi izmantotie augu izcelsmes materiāli ir pilnībā iegūti

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
1511.10–1515.11	MUAP
1515.19	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
1515.21–1515.50	MUAP
1515.60–1515.90	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
15.16–15.17	PM
15.18–15.19	MUAP
15.20	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
15.21–15.22	MUAP
IV SADAĻA	GATAVI PĀRTIKAS PRODUKTI; DZĒRIENI, ALKOHOLISKI DZĒRIENI UN ETIĶIS; TABAKA UN TABAKAS RŪPNIECISKI AIZSTĀJĒJI; IZSTRĀDĀJUMI, KAS SATUR VAI NESATUR NIKOTĪNU UN KAS PAREDZĒTI IEELPOŠANAI BEZ SADEGŠANAS; CITI NIKOTĪNU SATUROŠI IZSTRĀDĀJUMI, KAS PAREDZĒTI NIKOTĪNA UZŅEMŠANAI CILVĒKA ORGANISMĀ
16. nodaļa	Gaļas, zivju, vēžveidīgo, mīkstmiešu vai citu ūdens bezmugurkaulnieku vai kukaiņu izstrādājumi
16.01–16.05	Ražošana, kurā visi izmantotie 2., 3. un 16. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
17. nodaļa	Cukurs un cukura konditorejas izstrādājumi
17.01	PM
17.02	PM, ja izmantoto pozīcijā 11.01–11.08, 17.01 un 17.03 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
17.03	PM
17.04	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 40 % no ražojuma svara
18. nodaļa	Kakao un kakao izstrādājumi
18.01–18.05	PM
18.06	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 40 % no ražojuma svara
19. nodaļa	Labības, miltu, cietes vai piena izstrādājumi; miltu konditorejas izstrādājumi
19.01	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; – izmantoto pozīcijā 10.06 un 11.01–11.08 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 40 % no ražojuma svara

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
19.02–19.03	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; – izmantoto 2., 3. un 16. nodaļā klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara; un – izmantoto pozīcijā 10.06 un 11.01–11.08 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara
19.04–19.05	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; – izmantoto pozīcijā 10.06 un 11.01–11.08 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 30 % no ražojuma svara; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 40 % no ražojuma svara
20. nodaļa	Dārzeņu, augļu, riekstu vai citu augu daļu izstrādājumi
20.01	PM
20.02–20.03	Ražošana, kurā visi izmantotie 7. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
20.04–20.05	PM
20.06–20.09	PM, ja izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 40 % no ražojuma svara

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
21. nodaļa	Dažādi pārtikas produkti
21.01	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara
2102.10–2103.20	PM
2103.30	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
2103.90	MUAP
21.04	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 30 % no ražojuma svara
2105.00–2106.10	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara
2106.90	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti, un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 30 % no ražojuma svara

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
22. nodaļa	Dzērieni, alkoholiski šķidrumi un etiķis
22.01	PM
22.02	PM, ja: – visi izmantotie 4. nodaļā klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara
22.03	PM
22.04–22.06	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 22.07 un 22.08, ja visi izmantotie apakšpozīcijā 0806.10, 2009.61 un 2009.69 klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
22.07	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 22.08, ja visi izmantotie 10. nodaļā un apakšpozīcijā 0806.10, 2009.61 un 2009.69 klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
22.08–22.09	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 22.07 un 22.08, ja visi izmantotie apakšpozīcijā 0806.10, 2009.61 un 2009.69 klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
23. nodaļa	Pārtikas rūpniecības atliekas un atkritumi; gatava lopbarība
23.01	PM
23.02.10–2303.10	PM, ja izmantoto 10. nodaļā klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu svars nepārsniedz 20 % no produkta svara
2303.20–23.08	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
23.09	PM, ja: – visi izmantotie 2., 3. un 4. nodaļas materiāli ir pilnībā iegūti; – izmantoto 10. un 11. nodaļā un pozīcijā 23.02 un 23.03 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 20 % no ražojuma svara; un – izmantoto pozīcijā 17.01 un 17.02 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējais svars nepārsniedz 30 % no ražojuma svara
24. nodaļa	Tabaka un tabakas rūpnieciski aizstājēji; izstrādājumi, kas satur vai nesatur nikotīnu un kas paredzēti ieelpošanai bez sadegšanas; citi nikotīnu saturoši izstrādājumi, kas paredzēti nikotīna uzņemšanai cilvēka organismā
24.01	Ražošana, kurā visi pozīcijā 24.01 klasificētie materiāli ir pilnībā iegūti
2402.10–2402.20	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem, izņemot paša izstrādājuma pozīciju un apakšpozīcijas 2403.19 smēķējamo tabaku, ja vismaz 10 % pēc svara no visiem izmantotajiem pozīcijas 24.01 materiāliem ir pilnībā iegūti
2402.90	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem, ja pozīcijā 24.01 klasificēto nenoteiktas izcelsmes materiālu svars nepārsniedz 30 % no izmantoto 24. nodaļā klasificēto materiālu svara
2403.11–2404.19	PM, kurā vismaz 10 % pēc no visiem izmantotajiem pozīcijas 24.01 materiāliem ir pilnībā iegūti
2404.91–2404.99	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
V SADAĻA	MINERĀLPRODUKTI
25. nodaļa	Sāls; sērs; zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements
25.01–25.30	PM; vai <i>MaxNOM 70 % (EXW)</i>
26. nodaļa	Rūdās, sārņi un pelni
26.01–26.21	PM
27. nodaļa	Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas; minerālvaski Piezīme par nodaļu. Definīcijas, kas ir izmantotas 3. nodaļā (Izcelsmes noteikumi un izcelsmes procedūras) ietvertajos horizontālās pārstrādes noteikumos, sk. 3.-A pielikuma (Ievadpiezīmes par konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem) 5. piezīmē
27.01–27.09	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
27.10	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes biodīzeļdegvielas apakšpozīcijā 3824.99 vai 3826.00; vai notiek destilācija vai ķīmiska reakcija, ja pozīcijā 27.10 un apakšpozīcijā 3824.99 un 3826.00 klasificētā biodīzeļdegviela (ieskaitot hidroapstrādātu augu eļļu) ir iegūta esterificēšanas, pāresterificēšanas vai hidroapstrādes ceļā
27.11–27.16	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
VI SADAĻA	ĶĪMISKĀS RŪPNIECĪBAS UN TĀS SASKARNOZARU RAŽOJUMI Piezīme par sadaļu. Definīcijas, kas ir izmantotas šajā sadaļā ietvertajos horizontālās pārstrādes noteikumos, sk. 3.-A pielikuma (Ievadpiezīmes par konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem) 5. piezīmē
28. nodaļa	Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie vai neorganiskie savienojumi
28.01–28.53	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
29. nodaļa	Organiskie ķīmiskie savienojumi
2901.10–2905.42	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
2905.43–2905.44	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem apakšpozīcijā 3824.60; vai <i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>
2905.45	MUAP; tomēr var izmantot paša ražojuma apakšpozīcijā klasificētus nenoteiktas izcelsmes materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no ražojuma ražotāja cenas; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
2905.49–2942.00	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
30. nodaļa	Farmaceitiskie produkti
30.01–30.06	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
31. nodaļa	Mēslošanas līdzekļi
31.01–31.04	PM; tomēr var izmantot paša ražojuma pozīcijā klasificētus nenoteiktas izcelsmes materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no ražojuma ražotāja cenas; vai <i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>
31.05	
– nātrija nitrāts – kalcija ciānamīds – kālija sulfāts – magnija un kālija sulfāts	PM; tomēr var izmantot paša ražojuma pozīcijā klasificētus nenoteiktas izcelsmes materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no ražojuma ražotāja cenas; vai <i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
– Citādi:	PM; tomēr var izmantot paša ražojuma pozīcijā klasificētus nenoteiktas izcelsmes materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no ražojuma ražotāja cenas un visu ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas; vai <i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>
32. nodaļa	Miecielu vai krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas; špakleļtepes, tepes un citas mastikas; tintes
32.01–32.15	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
33. nodaļa	Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi
3301.12-3301.90	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
3302.10	PM; tomēr var izmantot arī apakšpozīcijā 3302.10 klasificētus nenoteiktas izcelsmes materiālus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 20 % no ražojuma ražotāja cenas; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
3302.90	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
3303	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
33.04–33.07	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
34. nodaļa	Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas, zobtehnikas vaski un izstrādājumi zobārstniecībai uz ģipša bāzes
34.01–34.07	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
35. nodaļa	Olbaltumvielas; modificētas cietes; līmes; fermenti
35.01	PM, izņemot no 4. nodaļā klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem
3502.11–3502.19	PM
3502.20	PM, izņemot no 4. nodaļā klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem
3502.90–3504.00	PM
35.05	PM, izņemot no pozīcijā 11.08 klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem
35.06–35.07	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
36. nodaļa	Sprāgstvielas; pirotehnikas izstrādājumi; sērskociņi; pirofori sakausējumi; daži degmaisījumi
36.01–36.06	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
37. nodaļa	Foto un kino preces
37.01–37.07	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
38. nodaļa	Jaukti ķīmiskie produkti
38.01–38.08	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
3809.10	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 11.08 un 35.05
3809.91–3822.00	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
38.23	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
3824.10–3824.50	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
3824.60	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem apakšpozīcijā 2905.43 un 2905.44
3824.81–3825.90	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
38.26	Ražošana, kurā biodīzeļdegvielu iegūst pāresterificēšanas, esterificēšanas vai hidroapstrādes ceļā
38.27	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
VII SADAĻA	PLASTMASAS UN TO IZSTRĀDĀJUMI; KAUČUKS UN TĀ IZSTRĀDĀJUMI Piezīme par sadaļu. Definīcijas, kas ir izmantotas šajā sadaļā ietvertajos horizontālās pārstrādes noteikumos, sk. 3.-A pielikuma (Ievadpiezīmes par konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem) 5. piezīmē

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
39. nodaļa	Plastmasas un to izstrādājumi
39.01–39.15	MUAP; notiek ķīmiska reakcija, attīrīšana, maisīšana un sajaukšana, standarta materiālu ražošana, daļiņu izmēra maiņa, izomēru atdalīšana vai biotehnoloģiska pārstrāde; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
39.16–39.26	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
40. nodaļa	Kaučuks un tā izstrādājumi
40.01–40.11	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
4012.11–4012.19	MUAP; vai lietotu riepu atjaunošana
4012.20–4017.00	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
VIII SADAĻA	JĒLĀDAS, ĀDA, KAŽOKĀDAS UN TO IZSTRĀDĀJUMI; ZIRGLIETAS UN IEJŪGS; CEĻOJUMA PIEDERUMI, SOMAS UN TAMLĪDZĪGAS PRECES; IZSTRĀDĀJUMI NO DZĪVNIEKU ZARNĀM (IZŅEMOT ZĪDVĒRPĒJA PAVEDIENU)
41. nodaļa	Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda
41.01–4104.19	PM
4104.41–4104.49	MUAP, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem apakšpozīcijā 4104.41–4104.49
4105.10	PM
4105.30	MUAP
4106.21	PM
4106.22	MUAP
4106.31	PM
4106.32–4106.40	MUAP
4106.91	PM
4106.92	MUAP
41.07–41.13	PM, ja izmantotos apakšpozīcijā 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 vai 4106.92 klasificētos nenoteiktas izcelsmes materiālus atkārtoti miecē
4114.10	PM
4114.20	PM, ja izmantotos apakšpozīcijā 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 vai pozīcijā 4107 klasificētos nenoteiktas izcelsmes materiālus atkārtoti miecē

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
41.15	PM
42. nodaļa	Ādas izstrādājumi; zirglietas un iejūgs; ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces; izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu)
42.01–42.06	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
43. nodaļa	Kažokādas un mākslīgās kažokādas; to izstrādājumi
43.01–4302.20	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
4302.30	MUAP
43.03–43.04	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
IX SADAĻA	KOKS UN KOKA IZSTRĀDĀJUMI; KOKOGLE; KORĶIS UN KORĶA IZSTRĀDĀJUMI; IZSTRĀDĀJUMI NO SALMIEM, ESPARTO VAI CITIEM PINAMIEM MATERIĀLIEM; PĪTI TRAUKI UN PINUMI
44. nodaļa	Koks un koka izstrādājumi; kokogle
44.01–44.21	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
45. nodaļa	Korķis un korķa izstrādājumi
45.01–45.04	PM
46. nodaļa	Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi
46.01–46.02	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
X SADAĻA	PAPĪRA MASA NO KOKSNES VAI CITA CELULOZES ŠĶIEDRMATERIĀLA; PĀRSTRĀDĀTS (ATKRITUMU UN MAKULATŪRAS) PAPĪRS VAI KARTONS; PAPĪRS UN KARTONS UN TO IZSTRĀDĀJUMI
47. nodaļa	Papīra masa no koksnes vai cita celulozes šķiedrmateriāla; pārstrādāts (atkritumu un makulatūras) papīrs vai kartons
47.01–47.07	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
48. nodaļa	Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
48.01–48.23	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
49. nodaļa	Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni
49.01–49.11	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XI SADAĻA	TEKSTILS UN TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI Piezīme par sadaļu. Definīcijas un pielaišanas noteikumus, kas attiecas uz šo sadaļu, sk. 3.-A pielikuma (Ievadpiezīmes par konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem) 6.–8. piezīmē

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
50. nodaļa	Zīds
50.01–50.02	PM
50.03	
– kārsti vai ķemmēti:	Zīda atgāju kāršana vai ķemmēšana
– Citādi:	PM
50.04–50.05	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko vienlaidu pavedienu ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; ķīmisko vienlaidu pavedienu ekstrūzija apvienojumā ar šķeterēšanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
50.06	
– zīda dzija un dzija no zīda atlikām:	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko vienlaidu pavedienu ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; ķīmisko vienlaidu pavedienu ekstrūzija apvienojumā ar šķeterēšanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
– zīdvērpēja pavediens:	PM
50.07	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; šķeterēšana vai jebkāda mehāniska darbība apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
51. nodaļa	Vilna, smalkie vai rupjie dzīvnieku mati; zirgu astru dzija un austs audums
51.01–51.05	PM
51.06–51.10	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
51.11–51.13	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
52. nodaļa	Kokvilna
52.01–52.03	PM
52.04–52.07	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
52.08–52.12	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; šķeterēšana vai jebkāda mehāniska darbība apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu vai laminēšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
53. nodaļa	Citādas augu tekstilšķiedras; papīra pavedieni un audumi no papīra pavedieniem
53.01–53.05	PM
53.06–53.08	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
53.09–53.11	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu vai laminēšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
54. nodaļa	Ķīmiskie pavedieni; dekoratīvās lentes un tamlīdzīgi ķīmiskie tekstilmateriāli
54.01–54.06	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
54.07–54.08	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu vai laminēšanu; šķeterēšana vai jebkāda mehāniska darbība apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
55. nodaļa	Ķīmiskās štāpeļšķiedras
55.01–55.07	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija
55.08–55.11	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
55.12–55.16	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; šķeterēšana vai jebkāda mehāniska darbība apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu vai laminēšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
56. nodaļa	Vate, tūba un filcs un neaustie materiāli; speciāla dzija; auklas, tauvas, virves un troses un izstrādājumi no tiem
56.01	vates veidošana; vai iestrādāšana, pārklāšana, flokdruka, laminēšana vai metalizēšana apvienojumā ar vismaz divām citām nozīmīgām sagatavošanas vai nobeiguma apdares darbībām (piemēram, kalandrēšanu, apstrādāšanu pret saraušanos, termofiksēšanu, galapstrādi), ja izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas
56.02	
– adatota tūba un filcs:	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar auduma formēšanu; tomēr: – nenoteiktas izcelsmes polipropilēna pavedienus pozīcijā 54.02; – nenoteiktas izcelsmes polipropilēna šķiedras pozīcijā 55.03 vai 55.06; vai – nenoteiktas izcelsmes polipropilēna pavedienu grīsti pozīcijā 55.01; kam viena pavediena vai šķiedras lineārais blīvums nav lielāks par 9 deciteksiem, var izmantot, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas; vai tikai neaustas drānas veidošana no filca, kas gatavots no dabiskajām šķiedrām

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
– Citādi:	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar auduma formēšanu; vai tikai neaustas drānas veidošana no citāda filca, kas gatavots no dabiskajām šķiedrām
5603.11–5603.14	Ražošana no – virzīti vai nejauši orientētas šķiedras; vai – dabiskas vai ķīmiskas izcelsmes vielām vai polimēriem, ko abos gadījumos pēc tam iestrādā neaustā drānā
5603.91–5603.94	Ražošana no – virzīti vai nejauši orientētām štāpeļšķiedrām; vai – dabiskas vai ķīmiskas izcelsmes kapātiem diegiem, ko abos gadījumos pēc tam iestrādā neaustā drānā
5604.10	Ražošana no gumijas pavedieniem vai kordiem, bez tekstilmateriāla pārklājuma
5604.90	Dabisko šķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību
56.05	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; vai šķeterēšana apvienojumā ar jebkādu mehānisku darbību

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
56.06	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu; šķeterēšana apvienojumā ar pozamentēšanu; dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana; vai flokdruka apvienojumā ar krāsošanu
56.07–56.09	Dabisko šķiedru vēršana; vai ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar vēršanu
57. nodaļa	Paklāji un citādas tekstilmateriālu grīdsegas Piezīme par nodaļu. Šīs nodaļas ražojumiem par pamatni var izmantot nenoteiktas izcelsmes džutas audumu
57.01–57.05	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; ražošana no kokosšķiedras, sizala vai džutas dzijas vai klasiskas savērptas viskozes dzijas; ķīmisko pavedienu dzijas stepēšana un aušana apvienojumā ar pārklāšanu vai ar laminēšanu; stepēšana apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; vai sintētisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar paņēmiem, kas nav saistīti ar aušanu, tostarp adatošanu

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
58. nodaļa	Speciāli audumi; audumi ar šūtām plūksnām; mežģīnes; gobelēni; apdares materiāli; izšuvumi
58.01–58.04	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai flokdruku, vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu; stepēšana apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
58.05	PM
58.06–58.09	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vēršana apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai flokdruku, vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu; stepēšana apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
58.10	Izšūšana, kurā izmantoto jebkuras pozīcijas, izņemot paša ražojuma pozīciju, nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas
58.11	Dabisko vai ķīmisko šāpēšķiedru vērpsana apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu vai ar stepēšanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai flokdruku, vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu; stepēšana apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
59. nodaļa	Impregnēti, piesūcināti, apvilkti, pārklāti vai laminēti tekstilmateriāli; rūpniecībā izmantojami tekstilizstrādājumi
59.01	Aušana apvienojumā ar krāsošanu vai flokdruku, vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu; vai flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
59.02	
– Tekstilmateriālu saturs nepārsniedz 90 % no svara:	Aušana
– Citādi:	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar aušanu
59.03	Aušana, adīšana, vai tamborēšana apvienojumā ar impregnēšanu vai pārklāšanu, vai apklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu; aušana, adīšana vai tamborēšana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība) ¹ .
59.04	Kalandrēšana apvienojumā ar krāsošanu, pārklāšanu, laminēšanu vai metalizēšanu. Par pamatni var izmantot nenoteiktas izcelsmes džutas audumu; vai aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu. Par pamatni var izmantot nenoteiktas izcelsmes džutas audumu

¹ Pozīcijā 59.03 klasificētie ražojumi var iegūt noteiktas izcelsmes statusu saskaņā ar alternatīviem konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, iekļaujoties gada kvotās, kas ir norādītas 3-B-1. papildinājumā (Izcelsmes kvotas un alternatīvas konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, kas ir minēti 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)).

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
59.05	
– Impregnētas, ar gumiju, plastmasu vai citiem materiāliem pārklātas vai laminētas:	Aušana, adīšana vai neausta auduma veidošana apvienojumā ar impregnēšanu vai pārklāšanu, vai apklāšanu, vai laminēšanu, vai metalizēšanu
– Citādi:	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
59.06	
– Adītas vai tamborētas drānas:	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; adīšana vai tamborēšana apvienojumā ar gumijošanu; vai gumijošana apvienojumā ar vismaz divām citām nozīmīgām sagatavošanas vai nobeiguma apdares darbībām (piemēram, kalandrēšanu, apstrādāšanu pret saraušanos, termofiksēšanu, galapstrādi), ja izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
– Citādi audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kuru sastāvā tekstilmateriāli pārsniedz 90 % pēc svara:	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar aušanu
– Citādi:	Aušana, adīšana vai ar aušanu nesaistīts process apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu, vai gumijošanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar aušanu, adīšanu vai ar aušanu nesaistītu procesu; vai gumijošana apvienojumā ar vismaz divām citām nozīmīgām sagatavošanas vai nobeiguma apdares darbībām (piemēram, kalandrēšanu, apstrādāšanu pret saraušanos, termofiksēšanu, galapstrādi), ja izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas
59.07	Aušana, adīšana vai neausta auduma veidošana apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu, vai pārklāšanu, vai impregnēšanu, vai apklāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; vai apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
59.08	
– Gāzes lukturnu kvēltīkliņi, impregnēti:	Ražošana no cauruļveida adītiem vai tamborētiem gāzes degļiem
– Citādi:	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
59.09–59.11	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar aušanu; ķīmisko šķiedru ekstrūzija apvienojumā ar aušanu; aušana apvienojumā ar krāsošanu vai pārklāšanu vai laminēšanu; vai pārklāšana, flokdruka, laminēšana vai metalizēšana apvienojumā ar vismaz divām sagatavošanas vai nobeiguma apdares darbībām (piemēram, kalandrēšanu, apstrādāšanu pret saraušanos, termofiksēšanu, galapstrādi), ja izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas
60. nodaļa	Adītas vai tamborētas drānas
60.01–60.06	Dabisko vai ķīmisko štāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; adīšana vai tamborēšana apvienojumā ar krāsošanu vai flokdruku, vai pārklāšanu, vai laminēšanu, vai apdrukāšanu; flokdruka apvienojumā ar krāsošanu vai apdrukāšanu; dzijas krāsošana apvienojumā ar adīšanu vai tamborēšanu; vai šķeterēšana vai teksturēšana apvienojumā ar adīšanu vai tamborēšanu, ja izmantotās nenoteiktas izcelsmes nešķeterētas un neteksturētas dzijas vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
61. nodaļa	Adīti vai tamborēti apģērbi un apģērba piederumi ¹
61.01–61.17	
– Šūti vai citādi savienoti no diviem vai vairākiem adītiem vai tamborētiem auduma gabaliem, kas ir piegriezti vai uzreiz izgatavoti pēc formas:	Adīšana vai tamborēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
– Citādi:	Dabisko vai ķīmisko šāpeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; ķīmisko pavedienu dzijas ekstrūzija apvienojumā ar adīšanu vai ar tamborēšanu; vai adīšana un apdare vienā darbībā
62. nodaļa	Apģērba gabali un apģērba piederumi, kas nav adīti vai tamborēti ²
62.01	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu, vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

¹ 61. nodaļā klasificētie ražojumi var iegūt noteiktas izcelsmes statusu saskaņā ar alternatīviem konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, iekļaujoties gada kvotās, kas ir norādītas 3-B-1. papildinājumā (Izcelsmes kvotas un alternatīvas konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumi, kas ir minēti 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)).

² 62. nodaļā klasificētie ražojumi var iegūt noteiktas izcelsmes statusu saskaņā ar alternatīviem konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumiem, iekļaujoties gada kvotās, kas ir norādītas 3-B-1. papildinājumā (Izcelsmes kvotas un alternatīvas konkrētiem ražojumiem piemērojamajiem izcelsmes noteikumi, kas ir minēti 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi)).

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
62.02	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.03	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.04	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.05	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
62.06	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.07–62.08	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.09	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
62.10	
– Ugunsizturīgs aprīkojums no auduma ar aluminizēta poliestera folijas pārklājumu:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai pārklāšana vai laminēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes nepārklāta vai nelaminēta auduma vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.11	
– Izšūti sieviešu vai meiteņu apģērbi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
62.12	
– Adīti vai tamborēti, iegūti, sašujot kopā vai citādi sastiprinot divus vai vairākus adīta vai tamborēta auduma gabalus, kas ir vai nu piegriezti pēc formas vai izgatavoti tieši pēc formas:	Adīšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.13–62.14	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
62.15	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.16	
– Ugunsizturīgs aprīkojums no auduma ar aluminizēta poliestera folijas pārklājumu:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai pārklāšana vai laminēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes nepārklāta vai nelaminēta auduma vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)
62.17	
– Izšūti:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; ražošana no auduma bez izšuvumiem, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas; vai apdare, ieskaitot auduma piegriešanu, pirms kā notiek apdrukāšana (kā atsevišķa darbība)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
– Ugunsizturīgs aprīkojums no auduma ar aluminizēta poliestera folijas pārklājumu:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai pārklāšana vai laminēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu, ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes nepārklāta vai nelaminēta auduma vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Piegrieztas starplikas apkaklēm un aprocēm:	PM, ja visu izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
63. nodaļa	Citādi gatavie tekstilizstrādājumi; komplekti; valkāts apģērbs un lietoti tekstilizstrādājumi; lupatas
63.01–63.04	
– No filca, neaustām drānām:	Neausta auduma veidošana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
– Citādi: – Izšūti:	Aušana vai adīšana, vai tamborēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu; vai ražošana no auduma bez izšuvumiem (izņemot adītu vai tamborētu), ja izmantotā nenoteiktas izcelsmes auduma bez izšuvumiem vērtība nepārsniedz 40 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	Aušana, adīšana, vai tamborēšana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
63.05	Ķīmisko šķiedru ekstrūzija vai dabisko vai ķīmisko šķābeļšķiedru vērpsana apvienojumā ar aušanu vai adīšanu un apdari, ieskaitot auduma piegriešanu

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
63.06	
– No neaustām drānām:	Neausta auduma veidošana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
– Citādi:	Aušana apvienojumā ar apdari, ieskaitot auduma piegriešanu
63.07	<i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>
63.08	Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja tas nebūtu ietverts komplektā, tomēr nenoteiktas izcelsmes ražojumus var iekļaut, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas
63.09–63.10	PM
XXII SADAĻA	APAVI, GALVASSEGAS, LIETUSSARGI, SAULESSARGI, SPIEŽI, SPIEKSĒDEKĻI, PĀTAGAS, PLETNES UN TO DAĻAS; APSTRĀDĀTAS SPALVAS UN IZSTRĀDĀJUMI NO TĀM; MĀKSLĪGIE ZIEDI; IZSTRĀDĀJUMI NO CILVĒKU MATIEM
64. nodaļa	Apavi, getras un tamlīdzīgi izstrādājumi; šādu izstrādājumu daļas
64.01–64.05	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem, izņemot nenoteiktas izcelsmes apavu virsas, kas ir piestiprinātas pie iekšzolēm vai citām zoles sastāvdaļām pozīcijā 64.06
64.06	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
65. nodaļa	Galvassegas un to daļas
65.01–65.07	PM
66. nodaļa	Lietussargi, saulesargi, spieķi, spieķsēdekļi, pātagas, pletnes un to daļas
66.01–66.03	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
67. nodaļa	Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
67.01–67.04	PM
XIII SADAĻA	AKMENS, ĢIPŠA, CEMENTA, AZBESTA, VIZLAS UN TAMLĪDZĪGU MATERIĀLU IZSTRĀDĀJUMI; KERAMIKAS IZSTRĀDĀJUMI; STIKLS UN STIKLA IZSTRĀDĀJUMI
68. nodaļa	Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
68.01–68.15	PM; vai <i>MaxNOM 70 % (EXW)</i>
69. nodaļa	Keramikas izstrādājumi
69.01–69.14	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
70. nodaļa	Stikls un stikla izstrādājumi
70.01–70.09	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
70.10	PM
70.11	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
70.13	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 70.10
70.14–70.20	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XIV SADAĻA	DABISKAS VAI KULTIVĒTAS PĒRLES, DĀRGAKMEŅI UN PUŠDĀRGAKMEŅI, DĀRGMETĀLI, AR DĀRGMETĀLU PLAĶĒTI METĀLI UN TO IZSTRĀDĀJUMI; BIŽUTĒRIJA; MONĒTAS
71. nodaļa	Dabiskas vai kultivētas pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija; monētas
71.01–71.05	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
71.06	
– Neapstrādāti:	PM, izņemot no pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificēto nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu elektrolītiska, termiska vai ķīmiska atdalīšana; vai pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētu nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu sakausēšana vai leģēšana savstarpēji vai ar parastajiem metāliem, vai attīrīšana
– Daļēji apstrādāti vai pulverveidā:	Ražošana no nenoteiktas izcelsmes neapstrādātiem dārgmetāliem
71.07	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
71.08	
– Neapstrādāti:	PM, izņemot no pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificēto nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu elektrolītiska, termiska vai ķīmiska atdalīšana; vai pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētu nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu sakausēšana vai leģēšana savstarpēji vai ar parastajiem metāliem, vai attīrīšana
– Daļēji apstrādāti vai pulverveidā:	Ražošana no nenoteiktas izcelsmes neapstrādātiem dārgmetāliem
71.09	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
71.10	
– Neapstrādāti:	PM, izņemot no pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētiem nenoteiktas izcelsmes materiāliem; pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificēto nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu elektrolītiska, termiska vai ķīmiska atdalīšana; vai pozīcijā 71.06, 71.08 un 71.10 klasificētu nenoteiktas izcelsmes dārgmetālu sakausēšana vai leģēšana savstarpēji vai ar parastajiem metāliem, vai attīrīšana
– Daļēji apstrādāti vai pulverveidā:	Ražošana no nenoteiktas izcelsmes neapstrādātiem dārgmetāliem
71.11	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
71.12–71.18	PM
XV SADAĻA	PARASTIE METĀLI UN PARASTO METĀLU IZSTRĀDĀJUMI
72. nodaļa	Dzelzs un tērauds
72.01–72.06	PM
72.07	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.06
72.08–72.17	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.08–72.17
72.18	PM
72.19–72.23	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.19–72.23
72.24	PM
72.25–72.29	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.25–72.29

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
73. nodaļa	Dzelzs vai tērauda izstrādājumi
7301.10	NM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.08–72.17
7301.20	PM
73.02	NM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.08–72.17
73.03	PM
73.04–73.06	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 72.13–72.17, 72.21–72.23 un 72.25–72.29
73.07	
– Savienotājelementi caurulēm no nerūsējošā tērauda:	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes sagatavēm; tomēr var izmantot nenoteiktas izcelsmes sagataves, ja to vērtība nepārsniedz 50 % no ražojuma ražotāja cenas
– Citādi:	PM
73.08	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem apakšpozīcijā 7301.20
73.09–73.14	PM
73.15–73.26	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
74. nodaļa	Varš un tā izstrādājumi
74.01–74.02	PM
74.03	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
74.04–74.07	PM
74.08	PM un <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
74.09–74.19	PM

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
75. nodaļa	Niķelis un tā izstrādājumi
75.01	PM
75.02	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
75.03–75.08	PM
76. nodaļa	Alumīnijs un tā izstrādājumi
76.01	PM un <i>MaxNOM</i> 50 % (<i>EXW</i>); vai ražošana no termiski vai elektrolītiski apstrādāta nelegēta alumīnija vai alumīnija atgriezumiem un lūžņiem
76.02–76.03	PM
76.04–76.16	PM un <i>MaxNOM</i> 50 % (<i>EXW</i>)
78. nodaļa	Svins un tā izstrādājumi
7801.10	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem
7801.91–7806.00	PM
79. nodaļa	Cinks un tā izstrādājumi
79.01–79.07	PM
80. nodaļa	Alva un tās izstrādājumi
80.01–80.07	PM
81. nodaļa	Pārējie parastie metāli; metālkeramika; to izstrādājumi
81.01–81.13	Ražošana no jebkuras pozīcijas nenoteiktas izcelsmes materiāliem

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
82. nodaļa	Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas; to daļas no parastajiem metāliem
8201.10–8205.70	PM; vai <i>MaxNOM</i> 50 % (EXW)
8205.90	PM, tomēr komplektā var iekļaut pozīcijā 82.05 klasificētus nenoteiktas izcelsmes instrumentus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas
82.06	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 82.02–82.05. tomēr komplektā var iekļaut pozīcijā 82.02–82.05 klasificētus nenoteiktas izcelsmes instrumentus, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas
82.07–82.15	PM; vai <i>MaxNOM</i> 50 % (EXW)
83. nodaļa	Dažādi parasto metālu izstrādājumi
83.01–83.11	PM; vai <i>MaxNOM</i> 50 % (EXW)

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
XVI SADAĻA	MEHĀNISMI UN MEHĀNISKAS IERĪCES; ELEKTROIEKĀRTAS; TO DAĻAS; SKAŅU IERAKSTĪŠANAS UN ATSKAŅOŠANAS APARATŪRA, TELEVĪZIJAS ATTĒLA UN SKAŅAS IERAKSTĪŠANAS UN REPRODUCĒŠANAS APARATŪRA UN ŠĀDU IZSTRĀDĀJUMU DAĻAS UN PIEDERUMI
84. nodaļa	Kodolreaktori, katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to daļas
84.01–84.06	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.07–84.08	<i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8409.10–8411.11	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8411.12	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8411.21–8412.21	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8412.29	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8412.31–8413.70	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8413.81	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
8413.82–8422.20	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8422.30–8422.40	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8422.90–8423.81	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8423.82–8423.89	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8423.90–8424.82	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8424.89	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8424.90	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.25–84.30	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.31; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.31–84.43	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8444.00–8446.21	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.48; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8446.29	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
8446.30–8447.90	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.48; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.48–84.55	PM vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8456.11–8462.19	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.66; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8462.22–8462.29	PM vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8462.32–8462.39	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.66; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8462.42–8462.90	PM vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.63–84.65	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.66; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.66–84.68	PM vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
84.70–84.72	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 84.73; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8473.21–8481.40	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
8481.80	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8481.90–8487.90	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85. nodaļa	Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas; skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparātūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparātūra un šādu izstrādājumu detaļas un piederumi
85.01–85.02	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.03; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8503.00–8512.10	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8512.20	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8512.30–8518.90	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.19–85.21	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.22; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.22–85.24	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.25–85.28	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.29; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
85.29–85.34	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8535.10–8535.40	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.38; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8535.90	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.10–8536.20	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.38; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.30	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.41–8536.49	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.38; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.50	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.61–8536.70	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.38; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8536.90	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.37	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 85.38; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
8538.10–8539.49	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8539.51	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
8539.52–85.43	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.44–85.48	<i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
85.49	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XVII SADAĻA	SATIKSMEŠ LĪDZEKĻI UN TO APRĪKOJUMS
86. nodaļa	Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (ieskaitot elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas
86.01–86.09	PM, izņemot no nenoteiktas izcelsmes materiāliem pozīcijā 86.07; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
87. nodaļa	Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas un piederumi
87.01–87.07	<i>MaxNOM 45 % (EXW)</i>
87.08–87.11	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
87.12	<i>MaxNOM 45 % (EXW)</i>
87.13–87.16	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
88. nodaļa	Gaisa kuģi, kosmosa kuģi un to daļas
88.01–88.07	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
89. nodaļa	Kuģi, laivas un citi peldlīdzekļi
89.01–89.08	NM; vai <i>MaxNOM 40 % (EXW)</i>
XVIII SADAĻA	OPTISKĀS IERĪCES UN APARATŪRA, FOTO UN KINO IERĪCES UN APARATŪRA, MĒRIERĪCES UN KONTROLIERĪCES UN APARATŪRA, PRECĪZIJAS INSTRUMENTI UN IEKĀRTAS, MEDICĪNAS UN ĶIRURĢISKI INSTRUMENTI UN APARATŪRA; PULKSTENĪ; MŪZIKAS INSTRUMENTI; TO DAĻAS UN PIEDERUMI
90. nodaļa	Optiskās ierīces un aparātūra, foto un kino ierīces un aparātūra, mērierīces un kontrolierīces un aparātūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparātūra; to daļas un piederumi
9001.10–9001.40	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
9001.50	PM; lēcas sagataves virsmas apstrāde, iegūstot pabeigtu oftalmoloģisku lēcu, ko paredzēts ielikt brillēs, ar optisko koriģējošo jaudu; lēcas pārklāšana attiecīgā apstrādē, lai uzlabotu redzamību un nodrošinātu nēsātāja aizsardzību; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
9001.90–9033.00	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
91. nodaļa	Pulksteņi un to daļas
91.01–91.14	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
92. nodaļa	Mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi
92.01–92.09	<i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XIX SADAĻA	IEROČI UN MUNĪCIJA; TO DAĻAS UN PIEDERUMI
93. nodaļa	Ieroči un munīcija; to daļas un piederumi
93.01–93.07	<i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XX SADAĻA	DAŽĀDI IZSTRĀDĀJUMI
94. nodaļa	Mēbeles; gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi; gaismekļi un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi; saliekamās būvkonstrukcijas
94.01–94.04	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
94.05	MUAP; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
94.06	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>

1. sleja Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022), iekļaujot konkrētu aprakstu	2. sleja Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi
95. nodaļa	Rotaļlietas, spēles un sporta piederumi; to daļas un piederumi
95.03–95.08	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
96. nodaļa	Dažādi izstrādājumi
96.01–96.04	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
96.05	Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja tas nebūtu ietverts komplektā. Tomēr nenoteiktas izcelsmes ražojumus var iekļaut, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas
9606.10–9608.40	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
9608.50	Katram priekšmetam no komplekta jāatbilst noteikumiem, kas uz to attiektos, ja tas nebūtu ietverts komplektā. Tomēr nenoteiktas izcelsmes ražojumus var iekļaut, ja to kopējā vērtība nepārsniedz 15 % no komplekta ražotāja cenas
9608.60–96.20	PM; vai <i>MaxNOM 50 % (EXW)</i>
XXI SADAĻA	MĀKSLAS DARBI, KOLEKCIJU PRIEKŠMETI UN SENLIETAS
97. nodaļa	Mākslas darbi, kolekciju priekšmeti un senlietas
97.01–97.06	PM

IZCELSMES KVOTAS UN ALTERNATĪVAS
KONKRĒTIEM RAŽOJUMIEM PIEMĒROJAMAJIEM IZCELSMES NOTEIKUMIEM,
KAS MINĒTI 3.-B PIELIKUMĀ (KONKRĒTIEM RAŽOJUMIEM
PIEMĒROJAMIE IZCELSMES NOTEIKUMI)

Kopīgie noteikumi

1. Attiecīgie izcelsmes noteikumi tabulās uzskaitītajiem ražojumiem ir alternatīvas 3.-B pielikumā (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) izklāstītajiem noteikumiem piemērojamās gada kvotas robežās.
2. Paziņojumā par izcelsmi, kas sagatavots saskaņā ar šā papildinājuma 1. tabulu, iekļauj šādu paziņojumu: “Izcelsmes kvotas – Noteiktas izcelsmes ražojums saskaņā ar 3-B-1. papildinājumu”.
3. Paziņojumā par izcelsmi, kas sagatavots saskaņā ar šā pielikuma 2. tabulu, iekļauj šādu paziņojumu: “Izcelsmes kvotas – Noteiktas izcelsmes ražojums saskaņā ar 3-B-1. papildinājumu, ko nozvejojis ārvalsts nofraktēts kuģis [kuģa nosaukums] Jaunzēlandes ekskluzīvajā ekonomikas zonā saskaņā ar zvejas atļauju Nr. [zvejas atļaujas numurs].”
4. Savienībā visus šajā papildinājumā minētos daudzumus pārvalda Eiropas Komisija, kas veic visas administratīvās darbības, kuras tā uzskata par vajadzīgām to efektīvai pārvaldībai, ievērojot piemērojamās Savienības tiesību aktus.

5. Jaunzēlandē visus šajā papildinājumā minētos daudzumus pārvalda attiecīgās Jaunzēlandes iestādes, kas veic visas administratīvās darbības, kuras tās uzskata par vajadzīgām to efektīvai pārvaldībai, ievērojot piemērojamos Jaunzēlandes tiesību aktus.

6. Importētāja Puse pārvalda izcelsmes kvotas, ievērojot rindas kārtības principu, un aprēķina saskaņā ar šīm izcelsmes kvotām ievesto ražojumu vērtību vai daudzumu, pamatojoties uz minētās Puses importu.

1. tabula. Piešķirtās gada kvotas noteiktiem tekstilizstrādājumiem un apģērbiem, ko eksportē uz Savienību no Jaunzēlandes

Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022)	Ražojuma apraksts	Alternatīvais konkrētiem ražojumiem piemērojamais noteikums	Gada kvota (EUR)
5903	Tekstilmateriāli, izņemot pozīcijā 5902 iekļautos, impregnēti, piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar plastmasām	PM	562 000
61. nodaļa	Adīti vai tamborēti apģērbi un apģērba piederumi	NM	1 200 000
62. nodaļa	Apģērba gabali un apģērba piederumi, kas nav adīti vai tamborēti	NM	1 000 000

2. tabula. Piešķirtās gada kvotas tādām zivīm un jūras produktiem, kurus eksportē no Jaunzēlandes uz Savienību un kurus Jaunzēlandes ekskluzīvajā ekonomikas zonā ir nozvejojis ārvalsts nofraktēts Jaunzēlandē reģistrēts kuģis, kam ir tiesības izmantot un kas izmanto Jaunzēlandes karogu un zvejo saskaņā ar Jaunzēlandes zvejas atļauju

Harmonizētās sistēmas klasifikācija (HS 2022)	Ražojuma apraksts	Alternatīvais konkrētiem ražojumiem piemērojamais noteikums ¹	Gada kvota (metriskās tonnas, neto svars)
0303.54	Makreles (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	Zveja un saldēšana	500
0303.55	Stavridas (<i>Trachurus</i> spp.)		
0303.66	Saldētas merlūzas	Zveja un saldēšana	5500
0303.68	Saldēti putasu		
0303.69	Saldētas <i>Bregmacerotidae</i> , <i>Euclichthyidae</i> , <i>Gadidae</i> , <i>Macrouridae</i> , <i>Melanonidae</i> , <i>Merlucciidae</i> , <i>Moridae</i> un <i>Muraenolepididae</i> dzimtu zivis (izņemot mencas, pikšas, saidas, merlūzas, mintajus un putasus)		
0303.89	Saldētas zivis, citur neminētas		
0307.43	Sēpijas un kalmāri, saldēti, ar čaulu vai bez čaulas	Zveja un saldēšana	8000

¹ Lielākai noteiktībai – attiecībā uz izcelsmes noteikumu ar ražošanu saprot ražošanu, kas pārsniedz 3.6. pantā (Nepietiekama apstrāde vai pārstrāde) noteikto nepietiekamo ražošanu.

2. tabulas kvotu palielinājuma noteikumi

1. Attiecībā uz katru 2. tabulā ietverto ražojumu, ja kalendārā gada laikā ir izmantoti vairāk nekā 80 % no ražojumam piešķirtās izcelsmes kvotas, izcelsmes kvotu nākamajā kalendārajā gadā palielina.
2. Palielinājums ir 10 % no izcelsmes kvotas, kas ražojumam piešķirta iepriekšējā kalendārajā gadā.
3. Noteikumus par kvotu palielinājumu pirmo reizi piemēro, kad ir pagājis pirmais pilnais kalendārais gads pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un kopumā tos var piemērot jebkuros trīs gados no pirmajiem sešiem pilnajiem kalendārajiem gadiem pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas.
4. Izcelsmes kvotas apjoma palielinājumu īsteno nākamā kalendārā gada pirmajā ceturksnī. Importētāja Puse rakstveidā paziņo eksportētājam Pusei, vai ir izpildīts 1. punkta nosacījums, un, ja tā ir, tad arī izcelsmes kvotas palielinājumu un dienu, no kuras palielinājumu piemēro. Puses nodrošina, ka informācija par izcelsmes kvotas palielinājumu un dienu, kurā to sāk piemērot, ir publiski pieejama.

1. tabulā tekstilizstrādājumiem un apģērbiem un
2. tabulā zivīm un jūras produktiem noteikto kvotu pārskatīšana

1. Ne ātrāk kā trīs gadus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas Tirdzniecības komisija pēc kādas Puses lūguma un ar Apvienotās muitas sadarbības komitejas palīdzību pārskata 1. tabulā noteiktās kvotas tekstilizstrādājumiem un apģērbiem un 2. tabulā noteiktās kvotas zivīm un jūras produktiem. Katrā tabulā noteiktās kvotas var pārskatīt atsevišķi.

2. Pārskatīšanu, kas ir minēta 1. punktā, veic, pamatojoties uz pieejamo informāciju par tirgus apstākļiem abās Pusēs un informāciju par to attiecīgo ražojumu importu un eksportu.

3. Pamatojoties uz 1. punktā minētās pārskatīšanas rezultātiem, Tirdzniecības komiteja var pieņemt lēmumu par 1. tabulā noteikto kvotu tekstilizstrādājumiem un apģērbiem un 2. tabulā noteikto kvotu daudzuma pārskatīšanu vai nemainīšanu, par izmaiņām tvērumā vai par kvotu sadali vai pārdali starp ražojumiem.

PAZIŅOJUMA PAR IZCELSMI TEKSTS

Paziņojums par izcelsmi, kura teksts ir norādīts turpmāk, jāsatavo, izmantojot tā versiju kādā no norādītajām valodām un ievērojot eksportētājas Puses tiesību aktus vai arī izmantojot Savienības paziņoto versiju kādā citā valodā. Paziņojuma par izcelsmi versiju kādā citā valodā Savienība paziņo Jaunzēlandei ne vēlāk kā brīdī, kad trešā valsts pievienojas Savienībai. Ja paziņojumu par izcelsmi raksta ar roku, lieto tinti un raksta drukātiem burtiem. Paziņojums par izcelsmi jāsatavo saskaņā ar attiecīgajām zemsvītras piezīmēm. Zemsvītras piezīmes nav jāpārraksta.

Paziņojuma par izcelsmi teksts bulgāru valodā:

"[За няколко пратки]: Период от _____ до _____ (1)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен номер на износителя ... (2)), декларира, че, освен когато ясно е отбелязано друго, продуктите са с преференциален произход от ... (3).

..... (4)

(Място и дата)

.....

(Наименование на износителя)

-
- (1) Когато изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти по смисъла на член 3.18, параграф 4, буква б) (Изявление за произход), се посочва срокът, за който изявлението за произход ще се прилага. Този срок не може да надхвърля 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения срок. Когато такъв срок не е приложим, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износителя от Съюза това е номерът, определен в съответствие с правото на Съюза. За новозеландския износител това е митническият код на клиента. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: „Нова Зеландия“ или „Европейския съюз“.
- (4) Мястото и датата могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в документа, съдържащ текста на изявлението за произход."

Paziņojuma par izcelsmi teksts horvātu valodā:

"[Za višestruke pošiljke]: Razdoblje: od _____ do _____ ⁽¹⁾

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... ⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽³⁾ preferencijalnog podrijetla.

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda kako je navedeno u članku 3.18. stavku 4. točki (b) (Tvrdnja o podrijetlu), treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako to razdoblje nije primjenjivo, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽²⁾ Navesti referentni broj koji identificira izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu s pravom Unije. Za izvoznika iz Novog Zelanda to će biti Customs Client Code (carinska šifra klijenta). Ako broj nije dodijeljen izvozniku, polje se može ostaviti praznim.
- ⁽³⁾ Navesti podrijetlo proizvoda: „Novi Zeland” ili „Europska unija”.
- ⁽⁴⁾ Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi koja sadržava tekst tvrdnje o podrijetlu.”.

Paziņojuma par izcelsmi teksts čehu valodā:

"[Pro více zásilek]: Období od _____ do _____ (1)

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... (2)) prohlašuje, že
aniž je zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... (3).

..... (4)

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce)

-
- (1) Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných produktů podle čl. 3.18 odst. 4 písm. b) (Deklarace o původu), uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- (2) Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právem Unie. U vývozců z Nového Zélandu se jedná o celní kód klienta. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- (3) Uveďte původ produktu: „Nový Zéland“ nebo „Evropská unie“.
- (4) Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny v dokladu obsahujícím znění deklarace o původu."

Paziņojuma par izcelsmi teksts dāņu valodā:

"[For flere forsendelser]: Perioden fra _____ til _____ (1)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørens referencenummer ... (2)), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

..... (4)
(Sted og dato)

.....
(Eksportørens navn)

-
- (1) Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter, jf. artikel 3.18, stk. 4, litra b) (Oprindelseserklæring), skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en sådan periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (2) Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For EU-eksportøren vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens lovgivning. For den newzealandske eksportør vil dette være toldregistreringsnummeret ("Customs Client Code"). Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (3) Angiv produktets oprindelse: "New Zealand" eller "Den Europæiske Union".
- (4) Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i det dokument, der indeholder oprindelseserklæringen."

Paziņojuma par izcelsmi teksts nīderlandiešu valodā:

"[Voor meerdere zendingen]: Periode van _____ tot _____ (1)

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ... (2)), verklaart dat, tenzij indien uitdrukkelijk anders vermeld, de producten van preferentiële oorsprong uit ... (3) zijn.

..... (4)

(Plaats en datum)

.....

(Naam van de exporteur)

-
- (1) Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van dezelfde producten als bedoeld in artikel 3.18 (Attest van oorsprong), lid 4, punt b): de periode gedurende welke het attest van oorsprong van toepassing is. Die periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een dergelijke periode niet van toepassing is.
- (2) Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wetgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteur in Nieuw-Zeeland is dit de klantcode van de douane. Wanneer de exporteur geen nummer heeft, mag het veld leeg blijven.
- (3) Vermeld de oorsprong van het product: "Nieuw-Zeeland" of "de Europese Unie".
- (4) Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document met het attest van oorsprong is aangegeven."

Paziņojuma par izcelsmi teksts angļu valodā:

"[For multiple shipments]: Period from _____ to _____ ⁽¹⁾

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, the products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Name of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical products as referred to in point (b) of Article 3.18(4) (Statement on origin), indicate the period for which the statement on origin will apply. That period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where such a period is not applicable, the field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the law of the Union. For the New Zealand exporter, this will be the Customs Client Code. Where the exporter has not been assigned a number, the field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: "New Zealand" or "the European Union".
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document containing the text of the statement on origin."

Paziņojuma par izcelsmi teksts igauņu valodā:

"[Mitme kaubasaadetise puhul]: Ajavahemik ____ kuni ____ ⁽¹⁾

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... ⁽²⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ... ⁽³⁾ sooduspäritoluga.

..... ⁽⁴⁾

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi)

-
- (1) Kui päritolukinnitus täidetakse artikli 3.18 „Päritolukinnitus“ lõike 4 punktis b osutatud identsete toodete mitme saadetise kohta, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. See ajavahemik ei tohi olla pikem kui 12 kuud. Toote kogu import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui selline ajavahemik ei ole kohaldatav, võib välja tühjaks jätta.
- (2) Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks number, mis on määratud kooskõlas liidu õigusega. Uus-Meremaa eksportija puhul on selleks tolli kliendinumber. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib välja tühjaks jätta.
- (3) Märkida toote päritolu: „Uus-Meremaa“ või „Euroopa Liit“.
- (4) Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis, mis sisaldab päritolukinnituse teksti."

Paziņojuma par izcelsmi teksts somu valodā:

"[Useiden lähetysten osalta]: _____ ja _____ välinen aika ⁽¹⁾

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽²⁾) ilmoittaa, että tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽³⁾ alkuperätuotteita.

..... ⁽⁴⁾

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten tuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan (Alkuperävakuutus) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos tällaista ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien mukaisesti osoitettu tunnus. Uusiseelantilaisen viejän osalta kyseessä on tullin asiakastunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: "Uusi-Seelanti" tai "Euroopan unioni".
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät asiakirjaan, joka sisältää alkuperävakuutuksen tekstin."

Paziņojuma par izcelsmi teksts franču valodā:

"[Pour les expéditions multiples]: Période: du _____ au _____ (1)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (référence de l'exportateur n° ... (2))
déclare que, sauf indication claire du contraire, les produits ont l'origine préférentielle ... (3).

..... (4)

(Lieu et date)

.....

(Nom de l'exportateur)

-
- (1) En cas d'attestation d'origine remplie pour des expéditions multiples de produits identiques au sens de l'article 3.18 (Attestation d'origine), paragraphe 4, point b), indiquez la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut dépasser douze mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si une telle période ne s'applique pas, le champ peut rester vierge.
- (2) Indiquez le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour un exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément au droit de l'Union. Pour un exportateur néo-zélandais, il s'agira du code client des douanes. Dans les cas où l'exportateur n'a pas de numéro de référence, le champ peut rester vierge.
- (3) Indiquez l'origine du produit: "Nouvelle-Zélande" ou "Union européenne".
- (4) Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent déjà dans le document contenant le texte de l'attestation d'origine."

Paziņojuma par izcelsmi teksts vācu valodā:

"[Bei Mehrfachsendungen]: Zeitraum von _____ bis _____ ⁽¹⁾

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... ⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass die Waren, soweit nicht ausdrücklich anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽³⁾ sind.

..... ⁽⁴⁾

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers)

-
- ⁽¹⁾ Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 3.18 (Erklärung zum Ursprung) Absatz 4 Buchstabe b ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren des Erzeugnisses müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt werden.
- ⁽²⁾ Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die dem betreffenden Ausführer im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union zugeteilt wurde. Für Ausführer aus Neuseeland handelt es sich dabei um den von der neuseeländischen Zollverwaltung vergebenen „client code“. Wenn dem Ausführer keine Nummer zugeteilt wurde, kann das Feld frei gelassen werden.
- ⁽³⁾ Bitte geben Sie den Ursprung des Erzeugnisses (Neuseeland oder Europäische Union) an.
- ⁽⁴⁾ Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier mit dem Wortlaut der Erklärung zum Ursprung enthalten sind."

Paziņojuma par izcelsmi teksts grieķu valodā:

"[Για πολλαπλές αποστολές]: Περίοδος: από _____ έως _____ (1)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτεται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα ... (2)) δηλώνει ότι, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται σαφώς, τα εν λόγω προϊόντα είναι ... (3) προτιμησιακής καταγωγής.

..... (4)

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Όνομα εξαγωγέα)

-
- (1) Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων όπως προβλέπεται στο άρθρο 3.18 (Βεβαίωση καταγωγής) παράγραφος 4 στοιχείο β), να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν συντρέχει περίπτωση μιας τέτοιας χρονικής περιόδου, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (2) Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, αυτός θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Νέας Ζηλανδίας, αυτός θα είναι ο τελωνειακός κώδικας πελατών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- (3) Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: «Νέα Ζηλανδία» ή «Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (4) Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλειφθούν, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο που περιέχει το κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής."

Paziņojuma par izcelsmi teksts ungāru valodā:

"[Több szállítmány esetén]: Időszak: _____ -tól/től _____ -ig ⁽¹⁾

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... ⁽²⁾) kijelenti, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽³⁾ származásúak.

..... (4)

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr neve)

-
- (1) Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk (Származásmegjelölő nyilatkozat) (4) bekezdésének b) pontjában foglaltaknak megfelelően azonos termékek több szállítmányára vonatkozóan töltik ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a jelzett időszakon belül kell megtörténnie. Ha ilyen időszak nem alkalmazandó, a rovatot üresen kell hagyni.
- (2) Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az uniós joggal összhangban kiadott szám. Új-zélandi exportőr esetében ez a vámügyfél-kód. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- (3) Tüntesse fel a termék származását: „Új-Zéland” vagy „Európai Unió”.
- (4) A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel a származásmegjelölő nyilatkozat szövegét tartalmazó okmányon."

Paziņojuma par izcelsmi teksts īru valodā:

"[I gcás il-lastais]: Tréimhse ó _____ go _____ (1)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... (2)) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... (3) tionscnamh fabhrach.

..... (4)

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm an onnmhaireora)

-
- ¹ Nuair atá an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí comhionanna dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 3.18(4) (Ráiteas maidir le tionscnamh), sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse sonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse den sórt sin infheidhme, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ² Léirigh an uimhir thagartha lena shainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireora de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shannfar i gcomhréir le dlí an Aontais. I gcás onnmhaireora de chuid na Nua-Shéalainne, is é sin an Cód Cliant Custaim. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ³ Sonraigh tionscnamh an táirge: 'an Nua-Shéalainn' nó 'an tAontas Eorpach'.
- ⁴ Féadfar áit agus dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad ina bhfuil téacs an ráitis maidir le tionscnamh."

Paziņojuma par izcelsmi teksts itāļu valodā:

"[Per spedizioni multiple]: Periodo dal _____ al _____ (1)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ... (2)) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, i prodotti sono di origine preferenziale della ... (3).

..... (4)

(Luogo e data)

.....

(Nome dell'esportatore)

-
- (1) Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti identici di cui all'articolo 3.18 (Attestazione di origine), paragrafo 4, lettera b), indicare il periodo di applicazione di tale attestazione. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. Qualora tale periodo non sia applicabile, il campo può essere lasciato in bianco.
- (2) Indicare il numero di riferimento che identifica l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito conformemente al diritto dell'Unione. Per l'esportatore della Nuova Zelanda, corrisponde al Customs Client Code. Se all'esportatore non è stato assegnato un numero, il campo può essere lasciato in bianco.
- (3) Indicare l'origine del prodotto: "Nuova Zelanda" o "Unione europea".
- (4) Luogo e data possono essere omessi se già presenti nel documento contenente il testo dell'attestazione di origine."

Paziņojuma par izcelsmi teksts latviešu valodā:

"[Vairākiem sūtījumiem]: Laikposms no _____ līdz _____ (1)

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauce Nr. ... (2)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ... (3) preferenciāla izcelsme.

..... (4)

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārds, uzvārds/nosaukums)

-
- (1) Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes produktiem, kā minēts 3.18. panta (Paziņojums par izcelsmi) 4. punkta b) apakšpunktā, norāda laikposmu, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja šāds laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (2) Norāda atsauces numuru, kurš identificē eksportētāju. Savienības eksportētājam norāda numuru, kas tam ir piešķirts saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Jaunzēlandes eksportētājam norāda muitas pakalpojumu klienta kodu (*Customs Client Code*). Ja eksportētājam numurs nav piešķirts, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- (3) Norāda produkta izcelsmi – “Jaunzēlande” vai “Eiropas Savienība”.
- (4) Vietu un datumu var izlaist, ja šī informācija jau ir sniegta dokumentā, kas ietver paziņojumu par izcelsmi.”.

Paziņojuma par izcelsmi teksts lietuviešu valodā:

"[Kelioms siuntoms]: Laikotarpis nuo _____ iki _____ (1)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... (2))
pareiškia, kad produktai turi ... (3) lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta
kitaip.

..... (4)
(vieta ir data)

.....
(eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

-
- (1) Kai pareiškimas apie prekių kilmę surašomas 3.18 straipsnio (Pareiškimas apie prekių kilmę) 4 dalies b punkte nurodytoms kelioms vienodų produktų siuntoms, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Kai toks laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos teisę. Naujosios Zelandijos eksportuotojo atveju tai bus muitinės kliento kodas. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Naujoji Zelandija arba Europos Sąjunga.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama dokumente, kuriame surašytas pareiškimas apie prekių kilmę."

Paziņojuma par izcelsmi teksts maltiešu valodā:

"[Għal vjieggi multipli]: Perjodu minn _____ sa _____ (1)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... (2)
jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar mod ieħor, il-prodotti huma ta' ... (3) oriġini preferenzjali.

..... (4)

(Post u data)

.....

(Isem l-esportatur)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal vjieggi multipli ta' prodotti identiċi kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3.18(4) (Dikjarazzjoni dwar l-oriġini), indika l-perjodu li għalih se tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħhu fil-perjodu indikat. Fejn tali perjodu ma jkunx applikabbli, it-taqsimat tista' tithalla vojta.
- (2) Indika n-numru ta' referenza li permezz tiegħu jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Unjoni, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-ligi tal-Unjoni. Għall-esportatur ta' New Zealand, dan se jkun il-Kodiċi tal-Klijent Doganali. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, it-taqsimat tista' tithalla vojta.
- (3) Indika l-oriġini tal-prodott: "New Zealand" jew "l-Unjoni Ewropea".
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fid-dokument li jkun fih it-test tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini."

Paziņojuma par izcelsmi teksts poļu valodā:

"[W przypadku wielokrotnych wysyłek]: Okres od ____ do ____ ⁽¹⁾

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (eksporter nr ... ⁽²⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Nazwa eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielokrotnych wysyłek identycznych produktów, o czym mowa w art. 3.18 ust. 4 lit. b) (Oświadczenie o pochodzeniu), należy wskazać okres, dla którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, można zostawić puste miejsce.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest zidentyfikowany. W przypadku eksportera z Unii będzie to numer nadany zgodnie z prawem Unii. W przypadku eksportera z Nowej Zelandii będzie to Customs Client Code (kodeks klientów celnych). Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: „Nowa Zelandia” lub „Unia Europejska”.
- ⁽⁴⁾ Miejsce i datę można pominąć, jeżeli odpowiednie informacje są uwzględnione w dokumencie zawierającym tekst oświadczenia o pochodzeniu.”.

Paziņojuma par izcelsmi teksts portugāļu valodā:

"[Para remessas múltiplas]: Período de _____ a _____ (1)

O exportador dos produtos que são objeto do presente documento (N.º de referência do exportador ... (2)) declara que, salvo indicação clara em contrário, os produtos são de origem preferencial de ... (3).

..... (4)

(Local e data)

.....

(Nome do exportador)

-
- (1) Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos idênticos conforme referido na alínea b) do artigo 3.18 (Atestado de origem), n.º 4, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. Esse período não deve ser superior a 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando tal período não é aplicável, o campo pode ser deixado em branco.
- (2) Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. No caso dos exportadores da União, trata-se do número atribuído em conformidade com o direito da União. No caso dos exportadores neozelandeses, trata-se do código aduaneiro do cliente. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador, o campo pode ser deixado em branco.
- (3) Indicar a origem do produto: "Nova Zelândia" ou "União Europeia".
- (4) Caso essa informação esteja contida no documento do qual consta o texto do atestado de origem, o local e a data podem ser omitidos."

Paziņojuma par izcelsmi teksts rumāņu valodā:

"[Pentru transporturi multiple]: Perioada de la _____ până la _____ (1)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document [numărul de referință al exportatorului ... (2)] declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod expres, produsele sunt de origine preferențială din ... (3).

..... (4)

(Locul și data)

.....

(Denumirea exportatorului)

-
- (1) Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse identice, astfel cum se menționează la articolul 3.18 (Atestatul de origine) alineatul (4) litera (b), a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Perioada respectivă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o astfel de perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (2) A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii. Pentru un exportator din Noua Zeelandă, acesta va fi codul vamal de client. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (3) A se indica originea produsului: „Noua Zeelandă” sau „Uniunea Europeană”.
- (4) Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul care conține textul atestatului de origine.”.

Paziņojuma par izcelsmi teksts slovāku valodā:

"[Pre viacnásobné zásielky]: Obdobie od _____ do _____ (1)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu ... (2)), vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, výrobky majú preferenčný pôvod v ... (3).

..... (4)

(Miesto a dátum)

.....

(Názov vývozcu)

-
- (1) Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických výrobkov, ako sa uvádza v článku 3.18 ods. 4 písm. b) (Potvrdenie o pôvode), uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode bude vzťahovať. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Každý dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne takéto obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- (2) Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade s právom Únie. V prípade vývozcu Nového Zélandu bude týmto číslom kód colného klienta. Ak vývozci nebolo pridelené číslo, toto políčko sa môže ponechať prázdne.
- (3) Uveďte pôvod výrobku: „Nový Zéland“ alebo „Európska únia“.
- (4) Miesto a dátum možno vynechať, ak sú tieto informácie uvedené v doklade, ktorý obsahuje text potvrdenia o pôvode."

Paziņojuma par izcelsmi teksts slovēņu valodā:

"[za več odprem]: Obdobje od _____ do _____ (1)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ... (2)), izjavlja, da, razen kadar ni drugače jasno navedeno, ima blago preferencialno ... (3) poreklo.

..... (4)

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- (1) Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo enake izdelke, kot je navedeno v točki (b) člena 3.18(4) (Navedba o poreklu), je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Kadar se to obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- (2) Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu s pravom Unije. Za izvoznika z Nove Zelandije bo to carinska oznaka stranke. Kadar izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje pusti prazno.
- (3) Navedite poreklo izdelka: „Nova Zelandija“ ali „Evropska unija“.
- (4) Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v dokumentu z besedilom navedbe o poreklu."

Paziņojuma par izcelsmi teksts spāņu valodā:

"[Para varias expediciones]: Período de _____ a _____ (1)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [número de referencia del exportador: ... (2)] declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, los productos son de origen preferencial de ... (3).

..... (4)

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre del exportador)

-
- (1) Cuando se cumplimente una comunicación sobre el origen para varias expediciones de productos idénticos a que se refiere el artículo 3.18 (Comunicación sobre el origen), apartado 4, letra b), se indicará el período de tiempo al que se aplica la comunicación sobre el origen. Dicho plazo no excederá de doce meses. Todas las importaciones del producto deben tener lugar en el período indicado. Cuando dicho período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- (2) Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica el exportador. Para el exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con el Derecho de la Unión. Para el exportador neozelandés, este será el Código Aduanero del Cliente. Si no se ha asignado al exportador un número, se podrá dejar el campo en blanco.
- (3) Indíquese el origen del producto: «Nueva Zelanda» o «la Unión Europea».
- (4) El lugar y la fecha podrán omitirse si la información figura en el documento que contiene el texto de la comunicación sobre el origen."

Paziņojuma par izcelsmi teksts zviedru valodā:

"[För flera sändningar]: Period fr.o.m. _____ t.o.m. _____ (1)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer ... (2))
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung
i ... (3).

..... (4)

(Ort och datum)

.....

(Exportörens namn)

-
- (1) Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska produkter i den mening som avses i artikel 3.18.4 led b (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en sådan period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.
- (2) Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.
- (3) Ange produktens ursprung: "Nya Zeeland" eller "Europeiska unionen".
- (4) Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran."

PIEGĀDĀTĀJA DEKLARĀCIJA,
KAS MINĒTA 3.3. PANTA (IZCELSMES KUMULĀCIJA) 4. PUNKTĀ

Piegādātāja deklarācijā, kas ir minēta 3.3. panta (Izcelsmes kumulācija) 4. punktā, iekļaujami vienīgi turpmāk norādītie elementi:

- a) piegādātā ražojuma apraksts un HS tarifa klasifikācijas numurs, kā arī attiecīgā ražojuma ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu apraksts un HS tarifa klasifikācijas numurs;
- b) vienības vērtība un piegādātā ražojuma kopējā vērtība, kā arī vienības vērtība un attiecīgā ražojuma ražošanā izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu kopējā vērtība, ja saskaņā ar 3.-B pielikumu (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) piemēro vērtības metodes;
- c) izmantoto nenoteiktas izcelsmes materiālu ražošanas apraksts, ja 3.-B pielikums (Konkrētiem ražojumiem piemērojamie izcelsmes noteikumi) paredz konkrētus ražošanas procesus, un
- d) piegādātāja paziņojums, ka a)–c) apakšpunktā minētie informācijas elementi ir precīzi un pilnīgi, paziņojuma sniegšanas datums un piegādātāja vārds un uzvārds vai nosaukums un adrese drukātiem burtiem.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR ANDORAS FIRSTISTI

1. Ražojumus, kuru izcelsmes valsts ir Andoras Firstiste un uz kuriem attiecas Harmonizētās sistēmas 25.–97. sadaļa, Jaunzēlande atzīst par Savienības izcelsmes ražojumiem šā nolīguma nozīmē, ja joprojām ir spēkā muitas savienība, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 90/680/EEK¹.
2. Šīs deklarācijas 1. punktu piemēro tikai tad, ja atbilstīgi muitas savienībai, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 90/680/EEK, Andoras Firstiste piemēro Jaunzēlandes izcelsmes ražojumiem tādu pašu preferenciāla tarifa režīmu, kādu tiem piemēro Savienība.
3. Lai noteiktu šīs kopīgās deklarācijas 1. punktā norādīto ražojumu noteiktas izcelsmes statusu, 3. nodaļu (Izcelsmes noteikumi un izcelsmes procedūras) piemēro *mutatis mutandis*.

¹ Padomes Lēmums 90/680/EEK (1990. gada 26. novembris) par Nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Andoras Firstisti noslēgšanu (ES OV L 374, 31.12.1990., 13. lpp.).

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR SANMARĪNO REPUBLIKU

1. Ražojumus, kuru izcelsmes ir Sanmarīno Republika, Jaunzēlande atzīst par Savienības izcelsmes ražojumiem šā nolīguma nozīmē, ja uz minētajiem ražojumiem attiecas Briselē 1991. gada 16. decembrī parakstītais Sadarbības un muitas savienības nolīgums starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Sanmarīno Republiku¹ un tas joprojām ir spēkā.
2. Šīs deklarācijas 1. punktu piemēro tikai tad, ja saskaņā ar Nolīgumu par sadarbību un muitas savienību starp Eiropas Ekonomikas Kopienas un Sanmarīno Republikas, Sanmarīno Republika piemēro Jaunzēlandes izcelsmes ražojumiem tādu pašu preferenciāla tarifa režīmu, kādu tiem piemēro Savienība.
3. Lai noteiktu šīs kopīgās deklarācijas 1. punktā norādīto ražojumu noteiktas izcelsmes statusu, 3. nodaļu (Izcelsmes noteikumi un izcelsmes procedūras) piemēro *mutatis mutandis*.

¹ ES OV L 84, 28.3.2002., 43. lpp.

KOMPETENTĀS IESTĀDES

A. Savienības kompetentās iestādes

Kontroli kopīgi īsteno dalībvalstu valsts iestādes un Eiropas Komisija. Šajā sakarā piemēro šādus noteikumus:

- a) saistībā ar eksportu uz Jaunzēlandi dalībvalstu valsts iestādes ir atbildīgas par ražošanas apstākļu un prasību kontroli, tajā skaitā par likumiskajām inspekcijām vai revīzijām un veselības sertifikātu izdošanu saistībā ar saskaņotajiem SFS pasākumiem un prasībām;
- b) saistībā ar importu no Jaunzēlandes dalībvalstu valsts iestāžu pienākums ir kontrolēt importa atbilstību Savienības importa nosacījumiem un
- c) Eiropas Komisija ir atbildīga par vispārējo koordinēšanu, kontroles sistēmu inspekcijām vai revīzijām un vajadzīgajiem pasākumiem, tajā skaitā par likumdošanas pasākumiem, kas ir vajadzīgi, lai nodrošinātu standartu un 6. nodaļas (Sanitārie un fitosanitārie pasākumi) prasību vienādu piemērošanu.

B. Jaunzēlandes kompetentās iestādes

6. nodaļas (Sanitārie un fitosanitārie pasākumi) nolūkiem par kompetento iestādi, kas ir atbildīga par SFS pasākumu izstrādi un to ieviešanas un īstenošanas uzraudzību, kā arī par oficiālu eksporta sertifikāciju, uzskata Primārās ražošanas nozaru ministriju (*Ministry for Primary Industries*).

AUGIEM UN AUGU PRODUKTIEM PIEMĒROJAMIE REĢIONĀLIE NOSACĪJUMI

6.-C PIELIKUMS

SFS PASĀKUMU LĪDZVĒRTĪBAS ATZĪŠANA

	Savienības eksports uz Jaunzēlandi			Jaunzēlandes eksports uz Savienību		
Prece	Eiropas Savienības standarts	Īpaši nosacījumi	Līdzvērtība	Jaunzēlandes standarts	Īpaši nosacījumi	Līdzvērtība

NORĀDĪJUMI UN PROCEDŪRAS REVĪZIJAS VAI PĀRBAUDES VEIKŠANAI

SERTIFIKĀCIJA

1. IEDAĻA

PRECES AR 6.-C PIELIKUMĀ (SFS PASĀKUMU LĪDZVĒRTĪBAS ATZĪŠANA)
NORĀDĪTU LĪDZVĒRTĪBU – DEKLARĀCIJAS

Precēm, kam 6.-C pielikumā (SFS pasākumu līdzvērtības atzīšana) ir norādīta līdzvērtība, izmanto šādas deklarācijas:

- a) šādu deklarācijas paraugu (līdzvērtība augu veselības jomā):

“Šeit aprakstītie ražojumi atbilst attiecīgajiem (Eiropas Savienības / Jaunzēlandes^(*)) standartiem un prasībām, kuri ir atzīti par līdzvērtīgiem (Jaunzēlandes / Eiropas Savienības^(*)) standartiem un prasībām, ko paredz Eiropas Savienības un Jaunzēlandes brīvās tirdzniecības nolīguma 6. nodaļa (Sanitārie un fitosanitārie pasākumi).”

* lieko svītros.

un

- b) attiecīgos gadījumos 6.-C pielikumā (SFS pasākumu līdzvērtības atzīšana) aprakstītās papildu deklarācijas, kuras 6.-C pielikumā (SFS pasākumu līdzvērtības atzīšana) ir minētas kā “Īpašie nosacījumi”.

2. IEDAĻA

ELEKTRONISKA DATU PĀRSŪTĪŠANA

1. Ja šāda rīcība ir nepieciešama un pamatota atbilstīgi 6.8. panta (Sertifikācija) 3. punktam, apmaiņu ar sanitārās vai fitosanitārās veselības sertifikātu vai citu dokumentu oriģināliem var veikt, izmantojot drošas elektroniskas datu pārsūtīšanas metodes, kas sniedz atbilstošas drošības garantijas.
2. Par elektroniskas datu pārsūtīšanas informācijas sistēmām, kuras sniedz atbilstošas drošības garantijas, ir atzītas šādas sistēmas:
 - a) Jaunzēlandē – *E-cert* un *E-phyto*; un
 - b) Savienībā – Tirdzniecības kontroles un ekspertu sistēma (*TRACES*).

3. Elektronisku sertifikāciju kā vienīgo sertifikācijas veidu Puses izmanto tikai šādos gadījumos:
- a) ja Tirdzniecības komiteja ir grozījusi šo pielikumu, lai reģistrētu otras Puses piekrišanu šādaī rīcībai; vai
 - b) ja otras Puses kompetentā iestāde¹ ir tam piekritusi sarakstē.
4. Gadījumos, kad datu pārsūtīšana notiek vienīgi elektroniski, bet rodas neparedzēti traucējumi, rīkojas šādi:
- a) ja datu apmaiņa starp informācijas sistēmām neizdodas, līdz datu apmaiņas atjaunošanai eksportētāja Puse sūta parakstīta (papīra) sertifikāta skenētas kopijas importētājas Puses robežkontroles punktam pa e-pastu;
 - b) ja veselības sertifikātus eksporta vajadzībām nav iespējams izdot informācijas sistēmu sistēmiskas atteices dēļ, līdz datu apmaiņas iespēju atjaunošanai eksportētāja Puse attiecīgos sūtījuma datus un apliecinājumus sūta importētājas Puses robežkontroles punktam pa e-pastu vai nogādā tam citādi.

¹ Šā pielikuma izpratnē Savienības termins “kompetentā iestāde” ir Eiropas Komisija, kā norādīts 6.-A pielikuma (Kompetentās iestādes) A. daļas c) apakšpunktā.

3. IEDAĻA

REAĢĒŠANA KRĪZES SITUĀCIJĀ

Krīzes situācijās kompetentās iestādes vienojas par atkāpēm no 2. iedaļas.

IMPORTA PĀRBAUDES UN MAKSAS

ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMA (DOKUMENTU) ATZĪŠANA

1. Saskaņotās jomas:
 - a) elektrisko un elektronisko iekārtu drošības aspekti saskaņā ar definīciju 2. punktā;
 - b) mehānismu drošības aspekti saskaņā ar definīciju 3. punktā;
 - c) iekārtu elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar definīciju 4. punktā;
 - d) energoefektivitāte, kā definēts 5. punktā, tajā skaitā ekodizaina prasības; un
 - e) konkrētu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās.

2. Šā pielikuma izpratnē “elektrisko un elektronisko iekārtu drošības aspekti” ir drošības aspekti iekārtās, kuras nav mehānismi un kuru pienācīga darbība ir atkarīga no elektriskās strāvas, un iekārtās šādas strāvas ģenerēšanai, pārsūtīšanai un mērīšanai, kuras ir paredzēts lietot ar nominālo spriegumu 50–1000 V diapazonā, ja tā ir maiņstrāva, un 75–1500 V diapazonā, ja tā ir līdzstrāva, kā arī iekārtās, kas ar nolūku raida vai uztver elektromagnētiskos viļņus, kuru frekvence ir zemāka par 3000 GHz, lai nodrošinātu radiosakarus vai veiktu radionoteikšanu, bet izņemot, cita starpā:

- a) iekārtas lietošanai sprādzienbīstamā vidē;
- b) iekārtas radioloģijas un medicīnas vajadzībām;
- c) kravas un pasažieru liftu elektriskās daļas;
- d) radioamatieru izmantotas radioiekārtas;
- e) elektroenerģijas skaitītājus;
- f) kontaktdakšas un kontaktligzdas sadzīves vajadzībām;
- g) elektrisko žogu aktivatorus;

- h) rotaļlietas;
 - i) speciāli izgatavotus novērtējuma komplektus, kas ir paredzēti profesionāļiem un ko izmanto vienīgi pētniecības un izstrādes iestādēs attiecīgajiem mērķiem; un
 - j) būvizstrādājumus, kuri ir paredzēti stacionārai iekļaušanai ēkās un inženierbūvēs un kuru ekspluatācija ietekmē ēkas vai inženierbūves ekspluatācijas īpašības attiecībā uz būvēm noteiktajām pamatprasībām, piemēram, kabeļi, ugunsdrošības signalizācija vai elektriskās durvis.
3. Šā pielikuma izpratnē “mehānismu drošības aspekti” ir drošības aspekti tādā detaļu kopumā, kurā vismaz viena no detaļām kustas un kuru darbina piedziņas sistēma, kas izmanto vienu vai vairākus energoresursus, piemēram, siltumenerģiju, elektroenerģiju, pneimatisko, hidraulisko vai mehānisko enerģiju, un kurā detaļas sakārto un vada tā, lai tās darbotos kā viens vesels, izņemot augsta riska mehānismus, kā tos ir definējusi katra Puse.
4. Šā pielikuma izpratnē “iekārtu elektromagnētiskā savietojamība” ir elektromagnētiskā savietojamība (traucējumi un stabilitāte) iekārtās, kuru pienācīga darbība ir atkarīga no elektriskās strāvas vai elektromagnētiskā lauka, un iekārtās šādas strāvas ģenerēšanai, pārsūtīšanai un mērīšanai, izņemot:
- a) iekārtas lietošanai sprādzienbīstamā vidē;

- b) iekārtas radioloģijas un medicīnas vajadzībām;
- c) kravas un pasažieru liftu elektriskās daļas;
- d) radioamatieru izmantotas radioiekārtas;
- e) mērinstrumentus;
- f) neautomātiskus svarus;
- g) elektromagnētiskās savietojamības ziņā būtībā nekaitīgas iekārtas; un
- h) speciāli izgatavotus novērtējuma komplektus, kas ir paredzēti profesionāļiem un ko izmanto vienīgi pētniecības un izstrādes iestādēs attiecīgajiem mērķiem.

5. Šā pielikuma izpratnē “energoefektivitāte” ir attiecība starp iegūto jaudu, pakalpojumu, precēm vai enerģiju un to iegūšanā ieguldīto enerģiju, ņemot vērā enerģijas patēriņu lietošanas laikā un resursu efektīvu sadalījumu.

6. Šis pielikums neattiecas uz pilnībā samontētiem gaisa kuģiem, kuģiem, vilcieniem, transportlīdzekļiem (tajā skaitā ar iekšdedzes motoru un elektrisko motoru), kā arī uz specializētām kuģniecības, dzelzceļa, aviācijas un transportlīdzekļu (tajā skaitā ar iekšdedzes motoru un elektrisko motoru) iekārtām. Šis pielikums attiecas uz elektrotransportlīdzekļu uzlādes iekārtām, izņemot transportlīdzeklī iebūvētus lādētājus.

7. Ja to pieprasa kāda no Pusēm, Preču tirdzniecības komiteja pārskata šajā pielikumā uzskaitītās jomas. Šādas pārskatīšanas veikšanai Preču tirdzniecības komitejā iekļauj abu Pušu pārstāvjus, kam ir specializētas zināšanas par jautājumiem, kurus aptver šis pielikums. Tirdzniecības komiteja var pieņemt lēmumu par šā pielikuma grozīšanu.

8. Šā pielikuma 1. punktā uzskaitītajās jomās ikviena Puse var ieviest prasības par šajā pielikumā minēto ražojumu jomu obligātu testēšanu vai sertificēšanu, ko veic trešā persona, ja šādas prasības ir pamatotas ar leģitīmiem mērķiem un ir samērīgas ar nolūku dot importētājai Pusei pietiekamu pārliecību, ka ražojumi atbilst piemērojamiem tehniskajiem noteikumiem vai standartiem, ņemot vērā riskus, ko radītu neatbilstība.

9. Puse, kas ierosina ieviest 8. punktā minētās atbilstības novērtēšanas procedūras, agrīnā posmā informē otru Pusi un, izstrādājot šādas atbilstības novērtēšanas procedūras, ņem vērā otras Puses piezīmes.

MEHĀNISKIE TRANSPORTLĪDZEKĻI UN TO APRĪKOJUMS VAI DAĻAS

1. PANTS

Definīcijas

1. Šajā pielikumā piemēro šādas definīcijas:
 - a) “*WP.29*” ir Transportlīdzekļu noteikumu saskaņošanas pasaules forums Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (turpmāk “*UNECE*”) ietvaros;
 - b) “1958. gada nolīgums” ir Nolīgums par harmonizētu Apvienoto Nāciju Organizācijas tehnisko noteikumu pieņemšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai izmantot riteņu transportlīdzekļos, un saskaņā ar šiem Apvienoto Nāciju Organizācijas noteikumiem piešķirto apstiprinājumu savstarpējās atzīšanas nosacījumiem, ko noslēdza Ženēvā 1958. gada 20. martā un ko pārvalda *WP.29*;

- c) “1998. gada nolīgums” ir Nolīgums par vispārēju tehnisko noteikumu apstiprināšanu riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, ko noslēdza Ženēvā 1998. gada 25. jūnijā un ko pārvalda *WP.29*;
- d) “ANO noteikums” ir noteikums, kas pieņemts saskaņā ar 1958. gada nolīgumu;
- e) “VTN” ir vispārējie tehniskie noteikumi, kas izstrādāti un iekļauti vispārējā reģistrā saskaņā ar 1998. gada nolīgumu;
- f) “HS 2017” ir Harmonizētās sistēmas nomenklatūras 2017. gada izdevums, ko izdevusi Pasaules Muitas organizācija; un
- g) “pārražotas iekārtas vai detaļas” ir iekārtas vai detaļas, kas atbilst šādiem nosacījumiem:
 - i) tās pilnībā vai daļēji sastāv no detaļām, kuras ir iegūtas no lietotām iekārtām vai detaļām;
 - ii) to veiktspēja un darba apstākļi ir līdzīgi salīdzinājumā ar jaunām līdzvērtīgām iekārtām un detaļām; un
 - iii) tām piešķirtā garantija ir tāda pati kā jaunām līdzvērtīgām iekārtām un detaļām.

2. Šajā pielikumā izmantoto terminu nozīme atbilst to definīcijām 1958. gada nolīgumā vai *TBT* nolīguma 1. pielikumā.

2. PANTS

Piemērošanas joma attiecībā uz ražojumiem

Šis pielikums attiecas uz tirdzniecību starp Pusēm ar visu kategoriju mehāniskajiem transportlīdzekļiem, to aprīkojumu un detaļām, kā tie definēti 1.1. punktā *UNECE* Konsolidētajā rezolūcijā par transportlīdzekļu konstrukciju (*R.E.3*)¹, uz ko cita starpā attiecas HS 2017 40., 84., 85., 87. un 94. nodaļa (turpmāk “aptvertie ražojumi”), izņemot 9-B-1. papildinājumā (Izslēgtās transportlīdzekļu kategorijas) uzskaitītās transportlīdzekļu kategorijas.

3. PANTS

Mērķi

Attiecībā uz aptvertajiem ražojumiem šā pielikuma mērķi ir:

- a) izslēgt un novērst jebkādas nevajadzīgus tehniskus šķēršļus divpusējai tirdzniecībai;
- b) veicināt uz starptautiskajiem standartiem balstītu noteikumu savietojamību un konvergenci;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, 2017. gada 11. jūlijs.

- c) sekmēt apstiprinājumu atzīšanu, jo īpaši, pamatojoties uz apstiprināšanas shēmām, ko piemēro saskaņā ar nolīgumiem, kurus *WP.29* pārvalda *UNECE* ietvaros, un nolīgumiem, kuru pamatā ir Eiropas Savienības tipa apstiprinājumi;
- d) pastiprināt konkurences tirgus apstākļus, pamatojoties uz atklātības, diskriminācijas aizlieguma un pārredzamības principiem;
- e) sekmēt Pušu savstarpējo apņemšanos nodrošināt cilvēka veselības, drošības, vides un transporta infrastruktūras aizsardzību maksimālā līmenī; un
- f) stiprināt sadarbību, lai veicinātu mehānisko transportlīdzekļu tirdzniecības un tiem piemērojamā regulatīvā režīma pastāvīgu un abpusēji izdevīgu attīstību.

4. PANTS

Attiecīgie starptautiskie standarti

Puses atzīst, ka *WP.29* ir galvenā attiecīgā starptautiskā standartizācijas struktūra un ka saskaņā ar 1958. gada nolīgumu un 1998. gada nolīgumu pieņemtie ANO noteikumi un VTN ir attiecīgie starptautiskie standarti aptvertajiem ražojumiem.

5. PANTS

Regulējuma konverģence

1. a) Jomās, kuras aptver ANO noteikumi vai VTN vai kurās tos noteikti pieņems, Puses izmantos tos par pamatu savu iekšzemes tehnisko noteikumu, marķējumu vai atbilstības novērtēšanas procedūru izstrādei, izņemot gadījumus, kad konkrētie ANO noteikumi vai VTN būtu nelietderīgi vai neatbilstoši *TBT* nolīguma 2.2 pantā vai 1958. gada nolīgumā, vai 1998. gada nolīgumā minēto leģitīmo mērķu sasniegšanai.
- b) Puse, kas ievieš atšķirīgus iekšzemes tehniskos noteikumus, marķējumu vai atbilstības novērtēšanas procedūru, kā minēts šā punkta a) apakšpunktā, pēc otras Puses pieprasījuma norāda tās iekšzemes tehnisko noteikumu, marķējuma vai atbilstības novērtēšanas procedūras daļas, kuras būtiski atšķiras no attiecīgajiem ANO noteikumiem vai VTN, un sniedz skaidrojumu par šādas atšķirības iemesliem.

2. Ciktāl Puse ir ieviesusi vai uztur spēkā iekšzemes tehniskos noteikumus, marķējumus vai atbilstības novērtēšanas procedūras, kas atšķiras no ANO noteikumiem vai VTN, kā atļauts 1. punktā, minētā Puse, kad vien tas ir nepieciešams, pārskata šādus iekšzemes tehniskos noteikumus, marķējumus vai atbilstības novērtēšanas procedūras, lai palielinātu to konvergenci ar attiecīgajiem ANO noteikumiem vai VTN. Pārskatot savus tehniskos noteikumus, marķējumus vai atbilstības novērtēšanas procedūras, Puses cita starpā ņem vērā jaunas norises attiecībā uz ANO noteikumiem vai VTN, kā arī izmaiņas apstākļos, kuru dēļ ir radušās atšķirības no attiecīgajiem ANO noteikumiem vai VTN. Puse, kas veic pārskatīšanu, pēc pieprasījuma informē otru Pusi par šādas pārskatīšanas rezultātiem, tajā skaitā izmantoto zinātnisko un tehnisko informāciju.
3. Puses atturas ieviest vai atstāt spēkā tehniskos noteikumus, marķējumu vai atbilstības novērtēšanas procedūras, kas liedz, kavē vai traucē importēt un laist ekspluatācijā to iekšzemes tirgū ražojumus, kuriem tipa apstiprinājumi piešķirti saskaņā ar ANO noteikumiem, jomās, uz kurām attiecas šie ANO noteikumi, ja vien šādi tehniskie noteikumi, marķējums vai atbilstības novērtēšanas procedūras nav skaidri paredzētas šajos ANO noteikumos.

6. PANTS

Pieklūve tirgum

1. Ikvienu Puse piekrīt ļaut laist savā tirgū ražojumus, kas ir ietverti derīgā ANO tipa apstiprinājuma sertifikātā, kuru Savienība vai Jaunzēlande ir izdevušas kā 1958. gada nolīguma līgumslēdzējas Puses, vai derīgā Eiropas Savienības tipa apstiprinājuma sertifikātā¹, atzīstot tos par atbilstošiem saviem iekšzemes tehniskajiem noteikumiem, marķējumiem un atbilstības novērtēšanas procedūrām un neprasot nekādu papildu testēšanu, dokumentāciju, sertifikāciju vai marķējumu attiecībā uz šādiem tipa apstiprinājuma sertifikātiem. Attiecībā uz transportlīdzekļa apstiprinājumiem par derīgiem uzskata gan Eiropas Savienības transportlīdzekļa kopējo tipa apstiprinājumu (*EUWVT*), gan ANO universālo starptautisko transportlīdzekļa kopējo tipa apstiprinājumu (turpmāk "*U-IWVT*"). Par derīgiem uzskata vienīgi tādus ANO tipa apstiprinājuma sertifikātus, ko ir izdevusi Puse, kura ir pievienojusies attiecīgajiem ANO noteikumiem, un kas ir izsniegti saskaņā ar 1958. gada nolīgumu.

2. Ikvienai Pusei ir obligāti jāatzīst vienīgi derīgi ANO tipa apstiprinājuma sertifikāti, kas ir izdoti saskaņā ar attiecīgo ANO noteikumu jaunāko redakciju, ja tā piemēro šos ANO noteikumus. Ja Puse nepiemēro šos ANO noteikumus, tā var apsvērt iespēju atzīt derīgus ANO tipa apstiprinājuma sertifikātus, ja tipa apstiprinātais ražojums atbilst visām piemērojamajām šīs Puses iekšzemes prasībām.

¹ Tajā skaitā EEK, EK un Eiropas Savienības tipa apstiprinājuma sertifikātos.

3. Šā panta 1. punkta izpratnē par pietiekamu pierādījumu derīga Eiropas Savienības vai ANO tipa apstiprinājuma esībai uzskata:

- a) visam transportlīdzeklim – derīgu Eiropas Savienības atbilstības sertifikātu¹ vai ANO atbilstības deklarāciju², kas apliecina atbilstību *U-IWVTA*;
- b) aprīkojumam un detaļām – derīgu Eiropas Savienības vai ANO tipa apstiprinājuma marķējuma zīmi, kas ir piestiprināta ražojumam; un
- c) aprīkojumam un detaļām, kurām nevar piestiprināt tipa apstiprinājuma marķējuma zīmi³, – derīgu Eiropas Savienības vai ANO tipa apstiprinājuma sertifikātu.

4. Puses var atļaut savām kompetentajām iestādēm pārbaudīt, vai aptvertie ražojumi atbilst attiecīgi vai nu:

- a) visiem Puses iekšzemes tehniskajiem noteikumiem; vai

¹ Tajā skaitā EK un Eiropas Savienības atbilstības sertifikātus.

² Šajā noteikumā paredzēto pienākumu attiecībā uz ANO atbilstības deklarāciju sāk piemērot, kad ir stājušies spēkā ANO Noteikumi Nr. 0 par starptautisko transportlīdzekļa kopējo tipa apstiprinājumu.

³ Tajā skaitā EEK, EK un Eiropas Savienības tipa apstiprinājuma marķējuma zīmi.

- b) Eiropas Savienības un ANO tehniskajiem noteikumiem, atbilstību kuriem, piemērojot šo pantu, apliecina derīgs Eiropas Savienības atbilstības sertifikāts vai ANO atbilstības deklarācija, kas apliecina visa transportlīdzekļa atbilstību *U-IWVTA*, vai – aprīkojumam un detaļām – derīga Eiropas Savienības vai ANO tipa apstiprinājuma marķējuma zīme, kas ir piestiprināta ražojumam, vai derīgs Eiropas Savienības vai ANO tipa apstiprinājuma sertifikāts.

Šādas pārbaudes notiek, veicot gadījumizlasi tirgū un ievērojot attiecīgi a) vai b) apakšpunktā minētos tehniskos noteikumus.

5. Puses var pieprasīt, lai piegādātājs izņemtu ražojumu no tirgus, ja attiecīgais ražojums neatbilst tehniskajiem noteikumiem, kas minēti 4. punkta a) un b) apakšpunktā.

7. PANTS

Ražojumi ar jaunām tehnoloģijām vai jaunām īpašībām

1. Neviena Puse neliedz un neierobežo piekļuvi savam tirgum nevienam šajā pielikumā ietvertam un eksportētājas Puses apstiprinātam ražojumam, pamatojoties uz to, ka ražojumā ir iekļauta jauna tehnoloģija vai jauna īpašība, ko importētāja Puse vēl nav reglamentējusi.

2. Neatkarīgi no 1. punkta importētāja Puse var ierobežot piekļuvi tirgum vai pieprasīt izņemt no tirgus šādu nereglamentētu ražojumu, kurā ir iekļauta jauna tehnoloģija vai jauna īpašība, ja šī jaunā tehnoloģija vai jaunā īpašība:

- a) radītu apdraudējumu cilvēka veselībai, drošībai, videi vai transporta infrastruktūrai; vai
- b) neatbilstu esošajiem iekšzemes vides standartiem vai infrastruktūrai.

3. Importētāja Puse, kura ierobežo piekļuvi tirgum vai pieprasa izņemšanu no sava tirgus atbilstīgi 2. punktam, nekavējoties paziņo par to otrai Pusei. Šī Puse iekļauj paziņojumā visu attiecīgo zinātnisko un tehnisko informāciju, ko tā ņēmusi vērā, pieņemot šādu lēmumu.

8. PANTS

Pārražotas iekārtas vai detaļas

1. Puse nepiešķir otras Puses pārražotām iekārtām vai detaļām mazāk labvēlīgu režīmu par to, kādu tā piešķir līdzvērtīgām jaunām iekārtām vai detaļām.

2. Lielākai noteiktībai – 2.11. pantu (Importa un eksporta ierobežojumi) piemēro pārražotu iekārtu vai detaļu importa vai eksporta aizliegumiem vai ierobežojumiem. Ja kāda Puse pieņem vai saglabā importa vai eksporta aizliegumus vai ierobežojumus saistībā ar lietotām iekārtām vai detaļām, tā nepiemēro šādus pasākumus pārražotām iekārtām vai detaļām.

3. Puse var pieprasīt, lai pārražotas iekārtas vai detaļas tiktu identificētas kā tādas izplatīšanai vai pārdošanai tās teritorijā un lai tās atbilstu snieguma prasībām, kas līdzinās prasībām, kuras piemēro līdzvērtīgām jaunām iekārtām vai detaļām.

9. PANTS

Citi tirdzniecību ierobežojoši pasākumi

Puses nevērsīs pret šajā pielikumā ietvertajiem ražojumiem īpašus regulatīvus pasākumus, kas likvidētu vai apgrūtinātu ieguvumus, kurus otra Puse gūst saskaņā ar šo pielikumu. Tas neskar tiesības pieņemt pasākumus, kas ir nepieciešami satiksmes drošībai, veselības, vides un transporta infrastruktūras aizsardzībai un maldinošas prakses novēršanai.

10. PANTS

Sadarbība

1. Puses sadarbojas un ar informāciju par visiem jautājumiem, kas ir būtiski šā pielikuma īstenošanai, apmainās Preču tirdzniecības komitejā.
2. Attiecīgā gadījumā Puses sadarbosies, lai sekmētu abas Puses interesējošu jautājumu risināšanu attiecīgajās starptautiskajās standartizācijas iestādēs.

IZSLĒGTĀS TRANSPORTLĪDZEKĻU KATEGORIJAS¹

9.-B pielikums (Mehāniskie transportlīdzekļi un to aprīkojums vai daļas) neattiecas uz šādiem transportlīdzekļiem:

L6 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.1.6.* punktā.

L7 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.1.7.* punktā.

M2 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.2.2.* punktā.

M3 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.2.3.* punktā.

N2 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.3.2.* punktā.

N3 kategorijas transportlīdzekļi, kā tie definēti *R.E.3 2.3.3.* punktā.

O3 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3 2.4.3.* punktā.

¹ Lai gan 9-B pielikums (Mehāniskie transportlīdzekļi un to aprīkojums vai daļas) neattiecas uz uzskaitījumiem izslēgtajiem transportlīdzekļiem, tas neliedz importēt minētos transportlīdzekļus, ja vien tie atbilst iekšzemes prasībām.

O4 kategorijas transportlīdzekļiem, kā tie definēti *R.E.3* 2.4.4. punktā;

nelielā skaitā saražoti transportlīdzekļi, kas ir saņēmuši atsevišķu tipa apstiprinājumu;

lietoti transportlīdzekļi šādās kategorijās: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 un O2, tajā skaitā transportlīdzekļi, kuri izmantoti demonstrējumiem saistībā ar līdzīgu transportlīdzekļu pārdošanu un kuri līdz brīdim, kad tie piedāvāti vai izstādīti pārdošanai, atzīti par atbilstošiem Sauszemes transporta noteikumiem “Atbilstība transportlīdzekļu standartiem” (2002)¹.

¹ Tādi transportlīdzekļi ir:

- a) reģistrēti saskaņā ar:
 - i) 1962. gada Transporta likumu;
 - ii) 1986. gada Transporta likumu (par transportlīdzekļu un vadītāju reģistrēšanu un licencēšanu) vai 1998. gada Sauszemes transporta likuma 17. daļu vai
 - iii) citu atbilstošu citas valsts tiesību aktu, vai
- b) izmantoti nolūkiem, kas nav saistīti ar to ražošanu vai pārdošanu.

ŠĀ NOLĪGUMA 9.10. PANTA 5. PUNKTA b) APAKŠPUNKTĀ MINĒTĀ VIENOŠANĀS PAR
SISTEMĀTISKU INFORMĀCIJAS APMAIŅU SAISTĪBĀ AR NEPĀRTIKAS PREČU
DROŠUMU UN SAISTĪTIEM PREVENTĪVIEM, IEROBEŽOJOŠIEM UN KOREKTĪVIEM
PASĀKUMIEM

Šis pielikums nosaka kārtību sistemātiskai informācijas apmaiņai starp Savienību un Jaunzēlandi saistībā ar nepārtikas patēriņa precēm un saistītajiem preventīvajiem, ierobežojošajiem un korektīvajiem pasākumiem.

Saskaņā ar 9.10. panta (Sadarbība nepārtikas preču tirgus uzraudzības, drošuma un atbilstības jomā) vienošanās, kas minēta 9. un 10. punktā, precizē, ar kāda veida informāciju ir jāapmainās, kā notiek šī informācijas apmaiņa un kā piemēro konfidencialitātes un persondatu aizsardzības noteikumus.

ŠĀ NOLĪGUMA 9.10. PANTA 6. PUNKTĀ MINĒTĀ KĀRTĪBA REGULĀRAI
INFORMĀCIJAS APMAIŅAI PAR PASĀKUMIEM, KAS VEIKTI ATTIECĪBĀ UZ
NEATBILSTĪGĀM NEPĀRTIKAS PRECĒM, IZŅEMOT TĀS, UZ KURĀM ATTIECAS
9.10. PANTA 5. PUNKTA b) APAKŠPUNKTS

Šis pielikums nosaka kārtību regulārai informācijas apmaiņai starp Savienību un Jaunzēlandi, arī informācijas apmaiņai ar elektronisko saziņas līdzekļu palīdzību, par pasākumiem, kas ir veikti attiecībā uz neatbilstīgām nepārtikas precēm, izņemot tos, uz kuriem attiecas 9.10. panta (Sadarbība nepārtikas preču tirgus uzraudzības, drošuma un atbilstības jomā) 5. punkta b) apakšpunkts.

Saskaņā ar 9.10. panta (Sadarbība nepārtikas preču tirgus uzraudzības, drošuma un atbilstības jomā) kārtību, kas minēta šā pielikuma pirmajā daļā, precizē, ar kāda veida informāciju ir jāapmainās, kā notiek šī informācijas apmaiņa un kā piemēro konfidencialitātes un persondatu aizsardzības noteikumus.

VĪNS UN STIPRIE ALKOHOLISKIE DZĒRIENI

1. PANTS

Mērķis

Šā pielikuma mērķis ir veicināt katras Puses teritorijā ražotā vīna un stipro alkoholisko dzērienu tirdzniecību, pamatojoties uz nediskriminācijas un savstarpības principiem.

2. PANTS

Piemērošanas joma un tvērums

Šo pielikumu piemēro vīniem, kas ir klasificēti Harmonizētās sistēmas pozīcijā 22.04, un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kas ir klasificēti Harmonizētās sistēmas pozīcijā 22.08.

3. PANTS

Vispārīgs izņēmums

Neko no šajā pielikumā minētā nevar izskaidrot veidā, kas liegtu kādai no Pusēm pieņemt pasākumus, kuri ir nepieciešami cilvēka vai augu dzīvības vai veselības aizsardzībai, vai panākt šādu pasākumu izpildi, tomēr šo pasākumu piemērošana nedrīkst izraisīt patvaļīgu vai nepamatotu diskrimināciju starp valstīm, kurās pastāv līdzīgi apstākļi, vai slēptā veidā ierobežot starptautisko tirdzniecību.

4. PANTS

Definīcijas

Šajā pielikumā piemēro šādas definīcijas:

- a) “marķējums” ir visu veidu zīmoli, atšķirības zīmes, ilustratīvs vai cits aprakstošs materiāls, kas ir uzrakstīts, uzdrukāts, uzkrāsots ar šablonu, iezīmēts, iespiests vai uzspiests uz vīna trauka vai ir tam stingri piestiprināts;
- b) “vīndarības metodes” ir vīndarības procesi, apstrādes paņēmieni un metodes, piemēram, vīna piedevas un pārstrādes palīg līdzekļi, taču tās neietver marķēšanu, pildīšanu pudelēs un iepakojšanu galīgajai pārdošanai;

- c) “viens redzamības lauks” ir trauka virsmas jebkura daļa, izņemot pamatni un vāciņu, ko var redzēt, nepagriežot trauku;
- d) “šķirne” ir vīna izgatavošanā izmantotā vīnogu šķirne, ko apraksta, izmantojot plaši saprotamus un pieņemtus terminus, kurus ir atļauts izmantot eksportētājā Pusē;
- e) “novākšanas gads” ir gads, kurā novāktas vīna izgatavošanā izmantotās vīnogas; un
- f) “vīns” ir produkts, ko iegūst tikai svaigu, saspiestu vai nesaspiestu vīnogu vai vīnogu misas pabeigtas vai pārtrauktas spirta rūgšanas procesā¹.

5. PANTS

Vispārīgs noteikums

Ja vien šajā pielikumā nav norādīts citādi, vīna un stipro alkoholisko dzērienu imports un tirdzniecība² notiek, ievērojot importētājas Puses tiesību aktus.

¹ Lielākai noteiktībai – termins “vīns” ietver koncentrētu vīnogu misu un rektificētu koncentrētu vīnogu misu, ko ir atļauts lietot stiprināšanai un saldināšanai, kā arī vīna frakcijas, kas var veidoties, izmantojot atļautus separēšanas paņēmienus.

² Lielākai noteiktībai – šajā pielikumā termins “tirdzniecība” nozīmē “laist tirgū pārdošanai”.

6. PANTS

Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi

1. Savienība atļauj savā teritorijā ievest un tirgot lietošanai pārtikā vīnu, kas ir ražots Jaunzēlandē saskaņā ar:
 - a) produktu definīcijām, kas ir apstiprinātas Jaunzēlandē saskaņā ar tās tiesību aktiem, kuri ir uzskaitīti 9-E-1. papildinājumā (6. panta (Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi) 1. punkta a) apakšpunktā minētie Jaunzēlandes tiesību akti)¹;
 - b) vīndarības metodēm, kas ir apstiprinātas Jaunzēlandē saskaņā ar tās tiesību aktiem, kuri ir uzskaitīti 9-E-2. papildinājumā (6. panta (Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi) 1. punkta b) apakšpunktā minētie Jaunzēlandes tiesību akti), ciktāl šādas vīndarības metodes ir ieteikusi un publicējusi Starptautiskā Vīnkopības un vīna organizācija (turpmāk *OIV*)²; un
 - c) vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kam Puses ir kopīgi piekritušas citādi un kas ir aprakstīti 9-E-3. papildinājumā (Jaunzēlandes vīndarības metodes)³.

¹ Šis apakšpunkts neskar īpašās prasības attiecībā uz ražojuma nosaukumu “vīns” šā pielikuma 9. panta (Obligātās marķējuma informācijas specifikācijas – produkta nosaukums, faktiskā spirta tilpumkoncentrācija, partijas identifikācija) 1. punktā.

² Neatkarīgi no šā apakšpunkta Savienība atļauj savā teritorijā ievest un tirgot vīnu, kas ir ražots Jaunzēlandē, izmantojot fiziskos vīndarības procesus saskaņā ar Jaunzēlandes tiesību aktiem, kas ir norādīti 9-E-2. papildinājumā (6. panta 1. punkta b) apakšpunktā (Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi) uzskaitītie Jaunzēlandes tiesību akti).

³ Lielākai noteiktībai – šā punkta b) un c) apakšpunktu piemēro atsevišķi vai kumulatīvi atkarībā no vīndarības metodēm, ko vīna ražošanā izmanto Jaunzēlandē.

2. Jaunzēlande atļauj savā teritorijā ievest un tirgot lietošanai pārtikā vīnu, kas ir ražots Savienībā saskaņā ar:

- a) produktu definīcijām, kas ir apstiprinātas Savienības tiesību aktos, kuri ir uzskaitīti 9-E-4. papildinājumā (6. panta (Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi) 2. punkta a) apakšpunktā minētie Savienības tiesību akti);
- b) vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kas ir apstiprināti Savienības tiesību aktos, kuri ir uzskaitīti 9-E-5. papildinājumā (6. panta (Produktu definīcijas, vīndarības metodes un procesi) 2. punkta b) apakšpunktā minētie Savienības tiesību akti), ciktāl šādas vīndarības metodes ir ieteikusi un publicējusi *OIV*^{1 2}, un
- c) vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kam Puses ir kopīgi piekritušas citādi un kas ir aprakstīti 9-E-6. papildinājumā (Eiropas Savienības vīndarības metodes)³.

¹ Atkāpjoties no šā apakšpunkta, vīnu, kas ir ražots Savienībā, izmantojot rauga mannoproteīnus vai kālija ferocianīdu, var ievest un tirgot Jaunzēlandes teritorijā, ja šāds vīns atbilst ierobežojumiem, kas šādām vielām ir noteikti Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartu kodeksā, ciktāl šajā kodeksā noteiktie ierobežojumi atšķiras no *OIV* pieņemtajiem un publicētajiem ieteikumiem.

² Atkāpjoties no šā apakšpunkta, Jaunzēlande atļauj savā teritorijā ievest un tirgot vīnu, kas ir ražots Savienībā, ievērojot fiziskos vīndarības procesus un to izmantošanas nosacījumus un ierobežojumus, kuri ir noteikti Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/934 3. panta 1. punktā un I pielikuma A daļas 1. tabulā.

³ Lielākai noteiktībai – šā punkta b) un c) apakšpunktu piemēro atsevišķi vai kumulatīvi atkarībā no vīndarības metodēm, ko vīna ražošanā izmanto Savienībā.

3. Viena Puse (turpmāk “lūguma iesniedzēja Puse”) var ierosināt otrai Pusei (turpmāk “lūguma saņēmēja Puse”) veikt grozījumus lūguma iesniedzējas Puses vīndarības metožu sarakstā 9-E-3. papildinājumā (Jaunzēlandes vīndarības metodes) vai 9-E-6. papildinājumā (Eiropas Savienības vīndarības metodes), iesniedzot rakstveida lūgumu kopā ar tehnisko lietu lūguma saņēmējas Puses kontaktpunktam šā pielikuma nolūkiem.

4. Puses apspriež šā panta 3. punktā minēto ierosinājumu par grozījumiem Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komitejā, un Tirdzniecības komitejai ir tiesības pieņemt lēmumu par attiecīgi 9-E-3. papildinājuma (Jaunzēlandes vīndarības metodes) vai 9-E-6. papildinājuma (Eiropas Savienības vīndarības metodes) grozīšanu.

5. Ja par 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) īstenošanu vai piemērošanu rodas kādi jautājumi, ko ir izraisījušas norises starptautiskā organizācijā, kurā piedalās dalībvalstis, Savienība vai Jaunzēlande, Puses apspriež šādus jautājumus Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komitejā, lai rastu savstarpēji pieņemamu risinājumu.

6. Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komiteja veic 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) un attiecīgo papildinājumu īstenošanas vispārēju pārskatīšanu piecu gadu laikā pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas un turpmāk vismaz reizi piecos gados, ja vien Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komitejas līdzpriekšsēdētāji nevienojas citādi.

7. PANTS

Vispārīgas prasības attiecībā uz marķējumu

1. Importētāja Puse var pieprasīt, lai visa marķējumā norādītā informācija būtu skaidra, precīza, patiesa, pamatota un nemaldinātu patērētāju.
2. Importētāja Puse var pieprasīt, lai marķējuma informācija būtu norādīta vienā no valodām, ko oficiāli izmanto šīs Puses teritorijā saskaņā ar tās tiesību aktiem.
3. Importētāja Puse var pieprasīt, lai obligātā informācija būtu norādīta ar neizdzēšamiem burtiem, kas ir salasāmi un skaidri uzrakstīti vai izvietoti, tajā skaitā tā, ka šī informācija skaidri izceļas uz fona un starp pārējo tekstu vai grafisko noformējumu.
4. Importētāja Puse ļauj marķējumā sniegto informāciju atkārtot uz trauka tajā pašā vai citādā formā.
5. Importētāja Puse var aizliegt izmantot noteiktas marķējuma norādes, ja šādam aizliegumam ir leģitīms mērķis, kas ir saistīts ar cilvēka veselību un drošību.
6. Puses ļauj norādīt obligāto informāciju uz papildu marķējuma, ko piestiprina pie trauka. Papildu marķējumu var piestiprināt traukam pēc importēšanas, bet pirms produkta laišanas pārdošanā importētājas Puses teritorijā ar nosacījumu, ka importētājas Puses prasītā obligātā informācija uz tā ir attēlota pilnīgi un pareizi.

8. PANTS

Obligātās marķējuma informācijas izvietošana

1. Nekas šajā pielikumā neliedz importētājam Pusei pieprasīt, lai uz trauka būtu norādīta obligātā marķējuma informācija.
2. Importētāja Puse neizvirza otrās Puses ražotam vīnam jaunas prasības par obligātās marķējuma informācijas precīzu izvietojumu.
3. Neatkarīgi no 2. punkta:
 - a) importētāja Puse var pieprasīt, lai viena vai vairākas norādes par obligāto vai fakultatīvo (vai abu šo veidu) marķējuma informāciju būtu izvietotas vienā redzamības laukā vai savstarpēji saistītas, vai atrastos noteiktā tuvumā cita citai; un
 - b) importētāja Puse var pieprasīt, lai obligāto marķējuma informāciju nenorāda uz pamatnes vai vāciņa, vai citas trauka daļas, kas patērētājam nav redzama.

9. PANTS

Obligātās marķējuma informācijas specifikācijas – produkta nosaukums, faktiskā spirta tilpumkoncentrācija, partijas identifikācija

1. Savienība ļauj izmantot terminu “vīns” kā produkta nosaukumu Jaunzēlandē ražotam un Savienībā ievestam un tirgotam vīnam, ja tā faktiskā spirta tilpumkoncentrācija nav mazāka par 7 % un kopējā spirta tilpumkoncentrācija nepārsniedz 20 %.
2. Importētāja Puse ļauj uz etiķetes norādīt faktisko spirta tilpumkoncentrāciju procentuālā izteiksmē līdz ne vairāk kā vienam skaitlim pēc komata (piemēram, 12 %, 12,0 %, 12,1 %, 12,2 %).
3. Importētāja Puse ļauj izteikt kopējo spirta tilpumkoncentrāciju kā spirta koncentrāciju tilpumā (tilp. %) (piemēram, 12 tilp. %).
4. Neskarot izmantotajai references analīzes metodei noteiktās pielāides, importētāja Puse attiecībā uz vīnu, ko ieved no eksportētājas Puses, pieļauj atšķirību starp faktisko spirta tilpumkoncentrāciju, kas ir norādīta uz etiķetes, un analīzē noteikto, ja šī atšķirība nepārsniedz 0,8 tilp. %, bet stiprinātiem vīniem – 0,5 tilp. %.
5. Importētāja Puse var pieprasīt, lai uz vīna marķējuma būtu norādīta informācija, kas identificē partiju.

6. Importētāja Puse aizliedz slēpt¹ partijas identifikācijas informāciju, ja vien importētājas Puses attiecīgā iestāde nav atļāvusi citādu rīcību.

7. Neviena Puse neatļauj savā teritorijā laist tirgū pārdošanai iepakotus produktus, kuri neatbilst šā panta 6. punktā paredzētajai prasībai.

10. PANTS

Fakultatīvā marķējuma informācija

1. Ievērojot 7. pantu (Vispārīgas prasības attiecībā uz marķējumu), importētāja Puse atļauj papildus informācijai, kura saskaņā ar tās tiesību aktiem jānorāda obligāti, iekļaut marķējumā arī citu informāciju.

2. Neatkarīgi no 8. panta (Obligātās marķējuma informācijas izvietošana) 3. punkta a) apakšpunkta importētāja Puse neierobežo fakultatīvas informācijas izvietošana.

¹ Lielākai noteiktībai – termins “slēpt” ietver šādas darbības: mainīt; noņemt; dzēst; aizsegt un pārklāt.

11. PANTS

Fakultatīva informācija – novākšanas gads un šķirne

1. Importētāja Puse ļauj ievest un tirgot vīnu, kura marķējumā ir norādīts novākšanas gads, ja:
 - a) vīns atbilst eksportētājas Puses tiesību aktiem attiecībā uz novākšanas gadu; un
 - b) vismaz 85 % vīna ir izgatavoti no norādītajā gadā novāktajām vīnogām.
2. Savienībā ražotiem vīniem, ko tradicionāli iegūst no vīnogām, kuras ievāktas janvārī vai februārī, uz etiķetes kā novākšanas gads var būt norādīts iepriekšējais kalendārais gads.
3. Importētāja Puse ļauj ievest un tirgot vīnu, kura marķējumā ir norādīts, kas tas ir izgatavots no vienas šķirnes vīnogām, ja:
 - a) vīns atbilst eksportētājas Puses tiesību aktiem attiecībā uz šķirņu sastāvu; un
 - b) vismaz 85 % vīna ar šādu marķējumu ir iegūti no norādītās šķirnes vīnogām.

4. Importētāja Puse ļauj ievest un tirgot vīnu, kura marķējumā ir norādīts, kas tas ir izgatavots no vairāku šķirņu vīnogām, ja:

- a) vīns atbilst eksportētājas Puses tiesību aktiem attiecībā uz šķirņu sastāvu;
- b) vismaz 85 % vīna ar šādu marķējumu ir iegūti no norādīto šķirņu vīnogām;
- c) ikvienas uzskaitītās šķirnes proporcija vīnā ir lielāka par ikvienas neuzskaitītas šķirnes proporciju; un
- d) šķirnes uzskaita lejupejošā secībā atbilstoši to proporcijai vīnā un, ja importētāja Puse to pieprasa, izmantojot vienāda izmēra rakstzīmes.

12. PANTS

Sertifikācija

1. Ja vien tas nav nepieciešams, lai aizsargātu cilvēka veselību un drošību, Puse neparedz otras Puses ražotu vīnu importam piemērot ierobežojošāku sertifikācijas sistēmu vai detalizētākas sertifikācijas prasības kā tās, ko paredz Puses tiesību akti, kuri ir spēkā šā nolīguma spēkā stāšanās datumā.

2. Savienība atļauj importēt Jaunzēlandē ražotu vīnu saskaņā ar vienkāršoto VI-1 dokumentu, kura formāts un tajā iekļaujamā informācija ir norādīti 9-E-7. papildinājumā (Vienkāršotais VI-1 dokuments), vai vienkāršoto sertifikātu, kurš ir norādīts 9-E-8. papildinājumā (Vienkāršotais sertifikāts).
3. Ja rodas jautājums saistībā ar testa rezultātiem, Puse piemēro *OIV* ieteiktās un publicētās references analīzes metodes vai, ja tādu metožu nav, analīzes metodi, kas atbilst Starptautiskās Standartizācijas organizācijas ieteiktajiem standartiem, ja vien Pušu attiecīgās kompetentās iestādes kopīgi nevienojas citādi.

13. PANTS

Pārtikas produktu informācija

1. Puse nepieprasa norādīt uz vīna trauka, marķējuma vai iepakojuma kādu no šiem datumiem:
 - a) iepakošanas datums;
 - b) pudelēs pildīšanas datums;
 - c) ražošanas vai izgatavošanas datums;

- d) derīguma termiņš;
- e) minimālais derīguma termiņš; vai
- f) realizācijas termiņš.

2. Neatkarīgi no d) un e) apakšpunkta Puse var pieprasīt norādīt derīguma termiņu vai minimālo derīguma termiņu produktiem, kuriem iepakojuma vai ātrbojīgu sastāvdaļu pievienošanas dēļ derīguma termiņš vai minimālais derīguma termiņš varētu būt īsāks, nekā parasti sagaida patērētājs.

3. Puse var arī pieprasīt norādīt minimālo derīguma termiņu vīnam, kura spirta koncentrācija ir tikusi samazināta un kura faktiskā spirta tilpumkoncentrācija ir mazāka par 10 %.

14. PANTS

Stipro alkoholisko dzērienu noformējums un apraksts

Šā pielikuma 7. pantu (Vispārīgas prasības attiecībā uz marķējumu), 9. panta (Obligātās marķējuma informācijas specifikācijas – produkta nosaukums, faktiskā spirta tilpumkoncentrācija, partijas identifikācija) 5., 6. un 7. punktu un 13. panta (Pārtikas produktu informācija) 1. un 2. punktu piemēro stipro alkoholisko dzērienu noformējumam un aprakstiem *mutatis mutandis*.

15. PANTS

Esošie krājumi

Produktus, kuri šā nolīguma spēkā stāšanās dienā ir saražoti vai marķēti saskaņā ar vienas Puses tiesību aktiem un Pušu savstarpējām saistībām, bet veidā, kas neatbilst šim pielikumam, var laist pārdošanā otras Puses tirgū, kamēr šie krājumi izbeidzas.

16. PANTS

Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komiteja

1. Šis pants papildina un precizē 24. panta (Specializētās komitejas) 4. punktu.
2. Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komitejas pirmā sanāksme notiek viena gada laikā pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, un turpmāk sanāksmes rīko pēc vienas vai otras Puses pieprasījuma. Sanāksmes notiek datumā un laikā, ko ir savstarpēji saskaņojuši Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komitejas līdzpriekšsēdētāji, bet ne vēlāk kā 90 dienas pēc attiecīgā pieprasījuma.
3. Attiecībā uz šo pielikumu Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komiteja nepieciešamības gadījumā pilda šādas funkcijas:
 - a) darbojas kā platforma informācijas apmaiņai starp pusēm nolūkā optimizēt šā pielikuma īstenošanu;
 - b) darbojas kā forums, kurā Puses apspriež šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 3. un 6. punktā minētos jautājumus, kā arī abas Puses interesējošus jautājumus vīna un stipro alkoholisko dzērienu nozarē; un
 - c) veic šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) un attiecīgo papildinājumu īstenošanas vispārēju pārskatīšanu saskaņā ar 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 7. punktu; un

4. Vīna un stipro alkoholisko dzērienu komiteja var lemt par īpašu kārtību, piemēram, procedūrām un kritērijiem, ko izmanto, lai novērtētu ierosinātos grozījumus 9-E-3. papildinājumā (Jaunzēlandes vīndarības metodes) vai 9-E-6. papildinājumā (Eiropas Savienības vīndarības metodes).

17. PANTS

Kontaktpunkti

Katra Puse 60 dienu laikā pēc šā nolīguma stāšanās spēkā dienas izraugās kontaktpunktu, kas veicinās saziņu starp Pusēm jautājumos, ko aptver šis pielikums, un paziņo otram Pusei sava kontaktpunkta kontaktinformāciju. Katra Puse nevilcinoties informē otru Pusi par izmaiņām kontaktinformācijā.

6. PANTA (PRODUKTU DEFINĪCIJAS UN VĪNDARĪBAS METODES UN PROCESI)

1. PUNKTA a) APAKŠPUNKTĀ MINĒTIE JAUNZĒLANDES TIESĪBU AKTI

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 1. punkta

a) apakšpunktā minētie Jaunzēlandes tiesību akti ir:

- i) 2003. gada Vīnu likums un ar to saistītie sekundārie tiesību akti; un
- ii) saskaņā ar 2014. gada Pārtikas produktu likumu pieņemtais Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartu kodekss.

6. PANTA (PRODUKTU DEFINĪCIJAS UN VĪNDARĪBAS METODES UN PROCESI)

1. PUNKTA b) APAKŠPUNKTĀ MINĒTIE JAUNZĒLANDES TIESĪBU AKTI

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 1. punkta b) apakšpunktā minētie Jaunzēlandes tiesību akti ir:

- i) 2003. gada Vīnu likums un ar to saistītie sekundārie tiesību akti un
- ii) saskaņā ar 2014. gada Pārtikas produktu likumu pieņemtais Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartu kodekss.

JAUNZĒLANDES VĪNDARĪBAS METODES

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 1. punkta c) apakšpunktā minētās Jaunzēlandes vīndarības metodes attiecībā uz Jaunzēlandē ražotu vīnu, ko importē Savienībā:

Turpmāk minēto izmanto saskaņā ar Jaunzēlandes tiesību aktiem:

- amonija sulfāts;
- diamonija fosfāti;
- tiamīna hidrohlors;
- kalcija karbonāts;
- kālija karbonāts;
- kalcija tartrāts;

- vīnogu misas, koncentrētas vīnogu misas vai rektificētas koncentrētas vīnogu misas pievienošana saldināšanai;
- augu izcelsmes proteīni;
- izmantošanai pārtikas ražošanā apstiprināti enzīmi;
- lizocīms;
- gumiarābiks;
- vīndarības ogles/ aktivētās ogles;
- vara citrāts;
- saharozes, koncentrētas vīnogu misas vai rektificētas koncentrētas vīnogu misas pievienošana, lai palielinātu vīnogu, vīnogu misas vai vīna dabīgo spirta koncentrāciju;
- raugu šūnapvalki;
- inaktivēti raugi ar garantētu glutaciona līmeni;

- kālija hidroģēnkarbonāts;
- kālija tartrāts;
- nātrija karboksimetilceluloze;
- fumārskābe; un
- selektīvu augu šķiedras.

Ūdens pievienošana vīndarīšanā nav atļauta, izņemot gadījumus, kad tas ir vajadzīgs konkrētu tehnisku iemeslu dēļ.

Turpmāk minēto izmanto visu veidu dzirkstošajiem vīniem:

- beidzamais saldinātājs, kas satur vienīgi saharozi, vīnogu misu, rūgstošu vīnogu misu, koncentrētu vīnogu misu, rektificētu koncentrētu vīnogu misu, vīnu un vīna destilātu.

Metodes, kuru izmantošana ir atkarīga no importētājas Puses tiesību aktiem:

- sēra dioksīda un sulfītu izmantošana vīnā;

- vecvīnā izšķīdināta cukura izmantošana; un
- svaigas vīna nogulsnes.

Saskaņotas izmantošanai līdz konkrētām robežvērtībām:

- ūdeņraža peroksīda izmantošana, nepārsniedzot 5 mg/kg; un
- L-askorbīnskābes vai eritorbīnskābes izmantošana vīnā ir atļauta, nepārsniedzot 300 mg/L tirgū laistajā galaproduktā.

6. PANTA (PRODUKTU DEFINĪCIJAS UN VĪNDARĪBAS METODES UN PROCESI)

2. PUNKTA a) APAKŠPUNKTĀ MINĒTIE SAVIENĪBAS TIESĪBU AKTI

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 2. punkta

a) apakšpunktā minētie Savienības tiesību akti ir:

- i) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013¹, jo īpaši vīna nozares ražošanas noteikumi saskaņā ar minētās regulas 75., 81. un 91. pantu un II pielikuma IV daļu un VII pielikuma II daļu; un
- ii) Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/33², jo īpaši tās 47. un 52.–54. pants un III, V un VI pielikums.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (ES OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).

² Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/33 (2018. gada 17. oktobris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz cilmes vietas nosaukumu, ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un tradicionālo apzīmējumu aizsardzības pieteikumiem vīna nozarē, iebildumu procedūru, lietošanas ierobežojumiem, produkta specifikācijas grozījumiem, aizsardzības anulēšanu, marķēšanu un noformēšanu (ES OV L 9, 11.1.2019., 2. lpp.).

6. PANTA (PRODUKTU DEFINĪCIJAS UN VĪNDARĪBAS METODES UN PROCESI)

2. PUNKTA b) APAKŠPUNKTĀ MINĒTIE SAVIENĪBAS TIESĪBU AKTI

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 2. punkta

b) apakšpunktā minētie Savienības tiesību akti ir:

- i) Regula (ES) Nr. 1308/2013, jo īpaši vīndarības metodes un ierobežojumi saskaņā ar minētās regulas 80. un 83. pantu un VIII pielikumu; un
- ii) Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/934¹.

¹ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/934 (2019. gada 12. marts), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz vīnogu audzēšanas apgabaliem, kuros spirta koncentrāciju var paaugstināt, atļautajām vīndarības metodēm un ierobežojumiem, kas piemērojami vīnkopības produktu ražošanai un konservācijai, minimālo spirta procentuālo daudzumu attiecībā uz blakusproduktiem un to realizēšanu, un *OIV* punktu publicēšanu (ES OV L 149, 7.6.2019., 1. lpp.).

EIROPAS SAVIENĪBAS VĪNDARĪBAS METODES

Šā pielikuma 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 2. punkta c) apakšpunktā minētās Savienības vīndarības metodes attiecībā uz Savienībā ražotu vīnu, ko importē Jaunzēlandē:

- koncentrētu vīnogu misu, rektificētu koncentrētu vīnogu misu un saharozi var izmantot stiprināšanai un saldināšanai saskaņā ar konkrētiem un ierobežotiem nosacījumiem, kas ir izklāstīti Regulas (ES) Nr. 1308/2013 VIII pielikuma I daļā un Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/934 I pielikuma D daļā, taču rekonstituētā formā šādus produktus nav atļauts izmantot vīnos, uz kuriem attiecas šis nolīgums;
- ūdens pievienošana vīndarīšanā nav atļauta, izņemot gadījumus, kad tas ir vajadzīgs konkrētu tehnisku iemeslu dēļ; un
- svaigas vīna nogulsnes var izmantot saskaņā ar konkrētiem un ierobežotiem nosacījumiem, kas ir norādīti Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/934 I pielikuma A daļas 2. tabulas 11.2. rindā.

Metodes, kuru izmantošana ir atkarīga no importētājas Puses tiesību aktiem:

- sēra dioksīda un sulfītu izmantošana vīnā; un
- vecvīnā izšķīdināta cukura izmantošana.

VIENKĀRŠOTĀIS VI-1 DOKUMENTS

Veidne sertifikātam, ko Primārās ražošanas nozaru ministrija
izdod Jaunzēlandē ražota vīna importam Savienībā⁽¹⁾

1. Eksportētājs (vārds un uzvārds/nosaukums un adrese)	TREŠĀ VALSTS, KAS IZDEVUSI DOKUMENTU: JAUNZĒLANDE Vienkāršotais VI-1 Sērijas Nr.: DOKUMENTS VĪNA IMPORTAM EIROPAS SAVIENĪBĀ
2. Saņēmējs (vārds un uzvārds/nosaukums un adrese)	3. Muitas zīmogs (tikai dienesta lietošanai Eiropas Savienībā)
4. Transportēšanas veids un sīka informācija par pārvadājumu	5. Izkraušanas vieta (ja atšķiras no 2. ailē norādītās)
6. Importētā produkta apraksts	7. Daudzums l/hl/kg ⁽²⁾
	8. Trauku skaits ⁽³⁾

9. SERTIFIKĀTS

Iepriekš aprakstītais produkts ir paredzēts tiešai lietošanai pārtikā un atbilst produktu definīcijām un vīndarības metodēm, kuras ir apstiprinātas saskaņā ar noteikumiem 9.-E pielikumā (Vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni) Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi.

Kompetentās iestādes pilns nosaukums un adrese:

Zīmogs:

Vieta un datums:

Amatpersonas paraksts, vārds un uzvārds, amats:

10. ANALĪŽU PROTOKOLS (norāda iepriekš aprakstītā produkta raksturlielumus)

- Faktiskā spirta koncentrācija:
- Kopējais sēra dioksīda saturs:
- Kopējais skābums:

Izraudzītās struktūras vai struktūrvienības (laboratorijas) pilns nosaukums un adrese:

Zīmogs:

Vieta un datums:

Amatpersonas paraksts, vārds un uzvārds, amats:

- (1) Saskaņā ar Eiropas Savienības un Jaunzēlandes Brīvās tirdzniecības nolīguma 9.-E pielikuma (Vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni) 12. pantu (Sertifikācija).
- (2) Lieko svītros.
- (3) Trauks ir vīna tvertne, kuras tilpums ir mazāks par 60 litriem. Trauku skaits var būt pudeļu skaits.

Piešķiršana (laišana brīvā apgrozībā un izrakstu izdošana)

Daudzums	11. Laišanu brīvā apgrozībā apliecinotā muitas dokumenta un izraksta numurs un izdošanas datums	12. Saņēmēja pilns vārds un uzvārds vai nosaukums un adrese (izraksts)	13. Kompetentās iestādes zīmogs
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
14. Citas piezīmes			

VIENKĀRŠOTĀIS SERTIFIKĀTS

Veidne sertifikātam, ko Primārās ražošanas nozaru ministrija
izdod Jaunzēlandē ražota vīna importam Savienībā⁽¹⁾

1. Eksportētājs (vārds/nosaukums un adrese)	TREŠĀ VALSTS, KAS IZDEVUSI DOKUMENTU: JAUNZĒLANDE Sērijas Nr. ⁽²⁾ : DOKUMENTS VĪNA IMPORTAM EIROPAS SAVIENĪBĀ	
2. Saņēmējs (vārds un uzvārds/nosaukums un adrese)	3. Muitas zīmogs (tikai dienesta lietošanai Eiropas Savienībā)	
4. Transportlīdzeklis un informācija par transportēšanu ⁽³⁾	5. Izkraušanas vieta (ja atšķiras no 2. ailē norādītās)	
6. Importētā produkta apraksts ⁽⁴⁾	7. Daudzums l/hl/kg ⁽⁵⁾	
	8. Trauku skaits ⁽⁶⁾	

9. Sertifikāts

Iepriekš aprakstītais produkts ir paredzēts tiešai lietošanai pārtikā un atbilst produktu definīcijām un vīndarības metodēm, kuras ir apstiprinātas saskaņā ar noteikumiem 9.-E pielikumā (Vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni) Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un Jaunzēlandi.

Kompetentās iestādes pilns nosaukums un adrese:

Zīmogs:

Vieta un datums:

Amatpersonas paraksts, vārds un uzvārds, amats:

- (1) Saskaņā ar Eiropas Savienības un Jaunzēlandes Brīvās tirdzniecības nolīguma 9.-E pielikuma (Vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni) 12. pantu (Sertifikācija).
- (2) Tas ir partijas izsekojamības numurs, ko piešķir Jaunzēlandes kompetentā iestāde.
- (3) Norādīt: transportu, kas izmantots piegādei uz ievešanas punktu Savienībā, konkrētu pārvadājumu veidu (kuģis, gaisa pārvadājumi u. c.), transportlīdzekļa nosaukumu (kuģa nosaukums, reisa numurs u. tml.).
- (4) Norādīt šādu informāciju:
 - tirdzniecības nosaukums (kā norādīts marķējumā, piemēram, ražotāja vārds un uzvārds vai nosaukums, vīnkopības reģions, preču zīme u. c.);
 - izcelsmes valsts nosaukums: [norādīt Jaunzēlande”];
 - ģeogrāfiskās izcelsmes norādes nosaukums, ja produktam ir piešķirta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde (piemēram, aizsargāts cilmes vietas nosaukums, aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde);
 - faktiskā spirta tilpumkoncentrācija;
 - produkta krāsa (norādīt tikai “sarkanais”, “sārtais”, “rozā” vai “baltais”);
 - kombinētās nomenklatūras kods (KN kods).
- (5) Lieko svīturo.
- (6) Trauks ir vīna tvertne, kuras tilpums ir mazāks par 60 litriem. Trauku skaits var būt pudeļu skaits.

Piešķiršana (laišana brīvā apgrozībā un izrakstu izdošana)

Daudzums	10. Muiņas dokumenta par laišanu brīvā apgrozībā un izraksta numurs un izdošanas datums	11. Saņēmēja pilns vārds un uzvārds vai nosaukums un adrese (izraksts)	12. Kompetentās iestādes zīmogs
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
Pieejams			
Piešķirts			
13. Citas piezīmes			

DEKLARĀCIJAS

Deklarācija par rauga mannoproteīniem un kālija ferocianīdu

1. Saskaņā ar 6. panta (Produktu definīcijas un vīndarības metodes un procesi) 2. punkta b) apakšpunkta 1. zemspītras piezīmi Savienībā ražotam vīnam, ko importē Jaunzēlandē, jāatbilst Jaunzēlandes tiesību aktos noteiktajiem ierobežojumiem rauga mannoproteīnu un kālija ferocianīda izmantošanai gadījumos, kad šie ierobežojumi atšķiras no ieteikumiem publicētajās Starptautiskās Vīnkopības un vīna organizācijas rezolūcijās. Ievērojot šīs deklarācijas 2. punktu, Jaunzēlande centīsies panākt, ka Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartu kodeksā noteiktos ierobežojumus rauga mannoproteīnu un kālija ferocianīda izmantošanai atceļ.
2. Jaunzēlande nevar iepriekš paredzēt šīs deklarācijas 1. punktā minētā procesa iznākumu vai termiņus, jo minētos ierobežojumus nosaka Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartos aģentūra, kas ir daļa no Vienotās pārtikas sistēmas.

Kopīgā deklarācija par vīnu un stipro alkoholisko dzērienu marķējumu,
kas brīdina par alergēniem

1. Katra Puse atzīst otras Puses tiesības reglamentēt vīna un stipro alkoholisko dzērienu marķējuma informāciju saistībā ar alergēniem.
2. Neskarot 9.-E pielikuma (Vīns un stiprie alkoholiskie dzērieni) 8. pantu (Obligātās marķējuma informācijas izvietošana), Puses atzīst, ka:
 - a) Savienība var pieprasīt vīna un stipro alkoholisko dzērienu aprakstā un noformējumā iekļaut obligātās ziņas par alergēniem, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1169/2011¹ vai Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/33; un
 - b) attiecībā uz Jaunzēlandi marķējumā, kas brīdina par alergēniem, ievēro Jaunzēlandes un Austrālijas kopīgo regulatīvo režīmu saskaņā ar Austrālijas un Jaunzēlandes Pārtikas produktu standartu kodeksa 1.2.3. pārtikas produktu standartu.
3. Puses sadarbosies, lai panāktu abpusēji pieņemamu risinājumu attiecībā uz prasībām par marķējumu, kas brīdina par alergēniem, ja tāds risinājums ir iespējams.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1169/2011 (2011. gada 25. oktobris) par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem un par grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (EK) Nr. 1924/2006 un (EK) Nr. 1925/2006, un par Komisijas Direktīvas 87/250/EEK, Padomes Direktīvas 90/496/EEK, Komisijas Direktīvas 1999/10/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/13/EK, Komisijas Direktīvu 2002/67/EK un 2008/5/EK un Komisijas Regulas (EK) Nr. 608/2004 atcelšanu (ES OV L 304, 22.11.2011., 18. lpp.).

Deklarācija par terminu “*brut nature*” un “*extra brut*”
izmantošanu attiecībā uz Savienībā ražotiem dzirkstošajiem vīniem

Lai aprakstītu Savienībā ražotus dzirkstošos vīnus, ko importē Jaunzēlandē, apzīmējumus “*brut nature*” un “*extra brut*” var izmantot Jaunzēlandē, ja tie atbilst patiesībai un nemaldina Jaunzēlandes patērētājus, kā noteikts 1986. gada Godīgas tirdzniecības likumā, un ja tos izmanto saskaņā ar 2014. gada Pārtikas produktu likumu.
